

HOLSTEIN NEWS

S W I T Z E R L A N D





Patrick Blum

Liebe Züchterinnen und Züchter

Holsteinzüchter zu sein, ist eine Passion. Das war die Aussage eines Berufskollegen in einem Gespräch über die stetigen Herausforderungen in unserem Alltag. Ist es die Liebe zu unseren Tieren, die einen Landwirten anspornt, dem steigenden Druck der Öffentlichkeit standzuhalten oder sehen wir es als unsere Aufgabe, die Holsteinrasse in der Zucht immer wieder an neue Erkenntnisse anzupassen? Ich denke, es muss eine Mischung aus beidem sein, denn nur mit Freude an unserer Arbeit können wir in der Zukunft nachhaltig und auch erfolgreich bleiben.

Holstein Switzerland bemüht sich mit seinen Partnerorganisationen und auch mit den Zuchtverbänden anderer Rassen einen gescheiterten Weg zu gehen und so zu kooperieren, dass die Forderungen von Politik und Gesellschaft in gute Lösungen umgesetzt werden können. So werden die Plattformen HolsteinVision und HolsteinVision mobile stetig an die Anforderungen angepasst, um damit jedem Züchter die täglichen Erfassungen möglichst zu vereinfachen. Als Beispiel seien hier die neuen Varianten des Anpaarungsplan, der Kuhplaner oder die Gesundheitsdaten im Herdenmanagement erwähnt.

Das Resultat aus langjähriger und passionierter Holsteinzucht ist, dass unsere Holsteinkühe immer effizienter werden und sich auch an die Futtergrundlagen verschiedener Standorte anpassen können. Die klimatischen Bedingungen sind vermehrt ein grosses Thema. Neue Erkenntnisse aus der Forschung zeigen, dass die Emissionen unserer Tiere längst nicht in diesem Umfang zur klimatischen Veränderung beitragen, wie es manchmal dargestellt wird. So können die Kohlenstoffemissionen der Kühe auch nicht mit denjenigen des Verkehrs oder der Industrie verglichen werden. Es ist anzustreben, dass sich alle Züchterinnen und Züchter für eine gemeinsame, nachhaltige Zukunft einsetzen. Wir müssen lernen, die Wichtigkeit unserer effizienten Holsteintiere zu erkennen und auch der Bevölkerung zu erklären.

In diesem Sinne danke ich euch für euer Engagement und wünsche euch und eurer Familie viel Erfolg und guten Mut, um die anstehenden Herausforderungen zu meistern.

Chères éleveuses, chers éleveurs,

Élever des vaches Holstein, c'est une passion. C'est ce que m'a dit un collègue lors d'une discussion portant sur les défis perpétuels que nous affrontons dans notre quotidien. Est-ce l'amour des animaux qui motive les agriculteurs à résister à la pression accrue du public ou estimons-nous qu'il est de notre devoir d'adapter en continu la race Holstein aux nouvelles connaissances ? Je pense que c'est un mélange des deux, car seul le plaisir d'exercer notre profession nous permettra d'avoir durablement du succès à l'avenir.

Holstein Switzerland s'efforce de collaborer de manière judicieuse avec les organisations partenaires et les fédérations d'élevage d'autres races afin de trouver de bonnes solutions pour remplir les exigences de la politique et de la société. Les plateformes HolsteinVision et HolsteinVision mobile sont ainsi adaptées en continu afin de simplifier la saisie quotidienne des données pour chaque éleveuse et éleveur. Citons comme exemple les nouvelles variantes du plan d'accouplement, le planning circulaire ou encore les données santé pour la gestion du troupeau.

Le résultat de l'élevage d'animaux Holstein pendant de nombreuses années et avec passion est que nos vaches deviennent de plus en plus efficaces et peuvent s'adapter aux bases fourragères de divers sites. Les conditions climatiques gagnent en importance. Les nouvelles découvertes de la recherche montrent que les émissions de nos animaux ne contribuent de loin pas aussi fortement au changement climatique qu'on le prétend souvent. Les émissions de carbone des vaches ne peuvent pas être comparées avec celles du trafic ou de l'industrie. Toutes les éleveuses et tous les éleveurs doivent s'engager en faveur d'un avenir commun et durable. Nous devons apprendre à reconnaître l'importance de nos vaches Holstein efficaces et l'expliquer au public.

Je vous remercie pour votre engagement et vous souhaite, à vous et à votre famille, beaucoup de succès ainsi que bon courage pour affronter les futurs défis.



03. Editorial

06.
Nicolas Jotterand
Vorstandsmitglied
Membre du comité

08.
ECOBREED
Fokus Wirtschaftlichkeit
Zoom sur la rentabilité



21.
Vetsuisse
Gegen Antibiotikaresistenzen
Résistance aux antibiotiques

22.
Milchabgabestörungen
Troubles d'éjection du lait

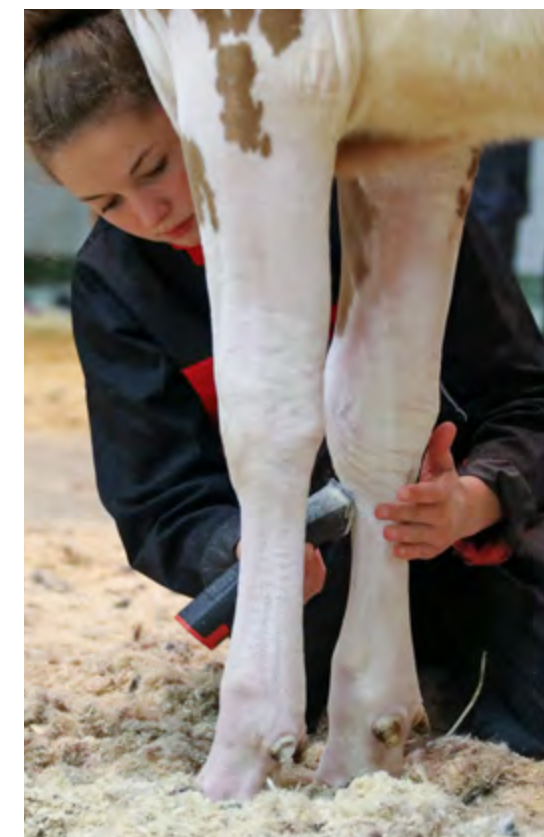
24.
Pascal Henchoz
Meisterzüchter 2021
Maître-Éleveur 2021



48.
Schweizerische Jungzüchterschule
Ecole suisse des jeunes éleveurs

54.
Urbe ad Villam
An unsere Nachfolger
À nos successeurs

60.
Agenda/Impressum
Veranstaltungen 2021-22
Manifestations 2021-22



12.
Kälberzuwachs
Croissance des veaux

16.
LINEAR
3. Besuch in den Bergregionen
3^{ème} visite régions de montagne

17.
LINEAR
feiert seine 10-jährige Tätigkeit
fête ses 10 ans d'activité



30.
Pierre Brodard
Meisterzüchter 2021
Maître-Éleveur 2021

36.
Die Kuh im Blickpunkt
La vache qui flashe
5x 100'000 KG

44.
Grangeneuve
Neuer Kuhstall
Nouvelle ferme laitière



Holstein Switzerland
Route de Grangeneuve 27
1725 Posieux
+41 26 305 59 00
info@holstein.ch
www.holstein.ch

Direktor/Directeur
Michel GEINOZ

Mitarbeiter/collaborateurs
Eric BARRAS
Pierre-Alain BRÜGGER
Olivier BUCHS
David CURTY
Loriane DUMAS
Margaux GENOUD
Sybille JUNGO
Patrick MONOD
Timothée NEUENSCHWANDER
Bertrand PAGE
Micheline RITTER
Marie-Josée ROSSIER
Karin ZURBUCHEN-SCHUWEY

Titelbild / photo de couverture:
Holstein Switzerland

Unsere Vorstandsmitglieder

Vorstellung von Nicolas Jotterand

" Ich war kaum 10 Jahre alt, als sich mein Vater dem damaligen Schwarzfleckviehzuchtverband anschloss. Zu dieser Zeit sahen das die Züchterkollegen im Kanton Waadt nicht besonders gerne.

Ich wuchs in diesem Umfeld auf, und ich verdanke meine Leidenschaft für die Holsteinrasse meinen Eltern. In jungen Jahren begeisterte ich mich für Ausstellungen, und ich konnte während meinen sechs Jahren als Holstein-Einstufer sehr viel lernen. Umso mehr freue ich mich heute, Mitglied des Vorstands von Holstein Switzerland zu sein und mich mit der komplexen Funktionsweise und den Herausforderungen eines nationalen Zuchtverbands vertraut machen zu können.

Membres de notre comité

Présentation de Nicolas Jotterand

Patrick Monod - Marketing & Communication

« J'avais à peine 10 ans lorsque mon père a rejoint les rangs de celle qui s'appelait alors « fédération suisse tachetée noire ». Ce n'était pas trop bien vu par les collègues éleveurs du canton de Vaud.

Mais j'ai dès lors grandi dans ce milieu, et je dois à mes parents de m'avoir transmis la passion et le virus Holstein. Passionné de concours dans mes jeunes années, et ayant énormément appris durant les six ans passés comme classificateur Holstein, je suis aujourd'hui très heureux de pouvoir faire partie du comité d'Holstein Switzerland et ainsi m'imprégner de la complexité du fonctionnement et des défis d'une organisation d'élevage au niveau national.



Betriebsprofil

Standort

1145 Bière, Kanton Waadt, 700m ü. M

LN

50 ha und eine Alp in der Region des Marchairuz-Passes für die Sommerung der Rinder

Herde

ca. 100 Tiere, davon 50 Milchkühe

Produktionsdurchschnitt 2020

10'805 Kg 3.61% Fett, 3.27% Eiweiss

LBE 2020

4 EX und 16 VG

Milchabnehmer

Käsereien in Bière und Gimel für die Verarbeitung zu Gruyère AOP

Tierhaltung

Boxenlaufstall für die Kühe und Tiefstreu für die Rinder

Fütterung

Weidegang von April bis Oktober
Heutrocknung, Heu von Kunstwiesen, getrocknete Maiswürfel vom Betrieb

Profil de l'exploitation

Lieu

1145 Bière, canton de Vaud, alt. 700m

SAU

50 ha et un alpage dans la région de col du Marchairuz pour l'estive des génisses en été

Cheptel

une centaine de tête dont 50 vaches laitières

Moyenne de production 2020

10'805 kg, 3.61% de matière grasse, 3.27% de protéine

DLC 2020

4 EX et 16 VG

Livraison

aux fromageries de Bière et Gimel pour le Gruyère AOP

Garde des animaux

stabulation libre à logettes pour les vaches et couche profonde pour les génisses

Affouragement

Pâturage de avril à octobre
Séchage en grange, foin de prairies artificielles, maïs du domaine déshydraté en bouchons

Ich schätze besonders die positive Stimmung im Vorstand sowie die konstruktiven und offenen Beziehungen mit der Direktion unserer Genossenschaft Holstein Switzerland.

Es bereitet mir viel Freude, mich mit meinen bescheidenen Möglichkeiten für diese Rasse, die mir täglich so viel gibt, und für die Züchter, mit welchen ich diese Leidenschaft teile, einzusetzen. "

J'apprécie particulièrement l'esprit positif qui règne dans le comité et les relations constructives et ouvertes entretenues avec la direction au sein de notre coopérative Holstein Switzerland.

Je prends beaucoup de plaisir à m'engager dans ma modeste mesure pour cette race qui m'apporte énormément au quotidien et pour les éleveurs avec qui nous partageons cette même passion. »

Projekt Ecobreed

Zuchtwertschätzung - Fokus Wirtschaftlichkeit

Projet Ecobreed

Estimation des valeurs d'élevage - Zoom sur la rentabilité

Simon Schlebusch, Agroscope

Der Ausmerzungsentscheid auf Betriebs-ebene ist eine komplexe Entscheidung mit vielen Einflussfaktoren und einer grossen Auswirkung auf das Betriebsergebnis. Um die genauen Einflussgrössen zu ermitteln und deren Effekte auf den Gewinn zu bemessen, haben die ASR in Zusammenarbeit mit der AGROSCOPE das Projekt Ecobreed ins Leben gerufen. In der Folge möchte ich dieses Projekt vorstellen.

Die Remontierung der Herde ist seit jeher eine wichtige Entscheidung auf einem Milchvieh-betrieb, diese Entscheidung betrifft immer 2 Tiere, das junge Rind, welches in die Herde kommt und die Altkuh, welche dafür weichen muss. Hinter dieser vordergründigen einfachen Wahl zwischen 2 Tieren verbergen sich komplexe züchterische und monetäre Zusammenhänge, welche das Betriebs-ergebnis langfristig beeinflussen.

So ist das Jungrind auf den meisten Betrie-ben nicht einfach ein Produkt des Zufalls, sondern ist Ergebnis sorgfältiger Planung und achtsamer Aufzucht bevor es nach gut 2 Jahren seinen Weg in die Herde antritt. Diese Planung umfasst fast immer Zuchtmerkmale wie Milchleistung, funk-tionale Merkmale, einen Gesamtzuchtwert oder einen Anpaarungsplan.

REMONTIERUNG

Doch die Remontierungsentscheidung betrifft nicht nur die Wahl und Züchtung eines Jungrindes, sondern auch die Merzung einer Altkuh, welche ebenfalls erhebliche Ausmerzungen auf das Betriebsergebnis hat. Doch beim Merzungsentscheid kann der Betriebsleiter nicht auf Ausmerzungsentscheid wie einen Zuchtindex zurückgreifen, daher können züchterische und ökonomisch suboptimale Entscheidungen nicht ausgeschlossen werden. In erster Linie stehen die Kosten der Aufzucht einer Jungkuh dem Gewinn des Verkaufs der Altkuh gegenüber. Hierbei zeigt sich gleich, dass bei einem Nettoverlust zwischen den beiden Beträgen der Ersatz von Altkühen eine kostspielige Angelegenheit ist. Bei einer tieferen Remontierungsrate und der damit verbundenen höheren mittleren Nutzungsdauer der Kühe kann zudem das altersbedingte Leistungsmaximum der Milchmenge ausgenutzt werden. Umgekehrt kann

La décision d'éliminer un animal de l'exploitation est complexe, avec de nombreux facteurs d'influence, et elle a un impact majeur sur le résultat de l'exploitation. Afin de déterminer les variables d'influence exactes et de mesurer leurs effets sur le bénéfice, la CTEBS, en collaboration avec AGROSCOPE, a mis sur pied le projet Ecobreed.

La remonte du troupeau a toujours été un processus important dans une exploitation laitière. Cette décision implique toujours deux animaux : la jeune vache qui rejoint le troupeau et la vieille vache qui doit lui faire de la place. Derrière ce choix simple à première vue entre deux animaux se cachent des liens complexes d'élevage et monétaires qui influencent les résultats de l'exploitation à long terme.

Ainsi, dans la plupart des exploitations, la jeune vache n'est pas le fruit du hasard, mais le résultat d'une planification minutieuse et d'un élevage attentif avant qu'elle n'entame son parcours dans le troupeau après deux bonnes années. Cette planification comprend presque toujours des critères d'élevage tels que le rendement laitier, des critères fonctionnels, une valeur d'élevage globale ou un plan d'accouplement.

REMONTE

La décision de remonte ne concerne pas seulement le choix et l'élevage d'une jeune génisse, mais aussi l'élimination d'une vieille vache, ce qui a également un impact considérable sur le résultat de l'exploitation. Toutefois, lorsque l'exploitant prend la décision d'éliminer une vache, il ne peut pas s'appuyer sur des aides à la décision telles qu'un indice d'élevage. Ainsi, des décisions sous-optimales sur le plan de la reproduction et de l'économie ne peuvent pas être exclues. Tout d'abord, les coûts d'élevage d'une jeune vache sont mis en perspective par rapport au bénéfice de la vente de la vieille vache. Cela montre immédiatement qu'avec une perte nette entre les deux montants, le remplacement des vieilles vaches est une affaire coûteuse. Avec un taux de remonte plus faible et une durée d'utilisation moyenne des vaches plus élevée, le rendement laitier maximal lié à l'âge peut également être

eine zu tiefe Remontierungsrate dazu führen, dass nicht mehr rentable Tiere in der Herde bleiben und gleichzeitig rentablere und genetisch bessere Jungtiere aussen vorgelassen werden.

Langlebigere Kühe sind gesellschaftlich erwünscht, da dies mit höherem Tierwohl und tieferen Treibhausgasemissionen assoziiert wird. Dadurch rücken ungewollte Abgänge, (Abgänge aufgrund von Krankheit oder Unfruchtbarkeit) und umgekehrt Langlebigkeit sowohl finanziell als auch gesellschaftlich in den Fokus. Gerade die Fruchtbarkeit hat einen grossen Einfluss auf den Wert einer Kuh und der Wechsel von „nicht tragend“ zu „tragend“ geht mit einer massiven Wertsteigerung der Kuh einher. Krankheiten haben einen signifikanten Einfluss auf die optimale Remontierungsrate und sind daher ein weiterer wichtiger Faktor in der Berechnung, ob eine Kuh ersetzt werden sollte oder nicht.

Die Remontierungsrate und die Auswahl der Schlachtkühe haben ebenfalls Auswirkungen auf die Zuchtauswahl, denn erstens kann mit ausgemerzten Tieren nicht mehr weiter gezüchtet werden und zweitens bestimmt die Remontierungsrate die Anzahl Jungkühe, welche gebraucht werden um die Schlachtkühe zu ersetzen. Eine tiefere Remontierungsrate eröffnet damit die Möglichkeit einer schärferen Selektion und damit einen höheren Zuchtfortschritt, da nur mit den besten Kühen weiter gezüchtet wird.

PROJEKT ECOBREED

Das Projekt Ecobreed ist ein von der AGROSCOPE ins Leben gerufene und von der ASR finanziertes Projekt in welchem, die ökonomischen Auswirkungen des Merzungsentscheides auf Betriebsebene untersucht werden mit dem Ziel den Einzelbetrieb in der Entscheidung zu unterstützen. Das Projekt wird in Form einer Dissertation von Simon Schlebusch mit akademischer Betreuung der ETH durchgeführt, fachlich unterstütz von der ASR und Qualitas.

exploité. A l'inverse, un taux de remonte trop faible peut entraîner le maintien d'animaux non rentables dans le troupeau et, en même temps, l'exclusion de jeunes animaux plus rentables et génétiquement meilleurs.

Des vaches longévives sont socialement souhaitable, car elles sont associées à un meilleur bien-être animal et à une réduction des émissions de gaz à effet de serre. Cela place les éliminations non désirés (pour cause de maladie ou d'infécondité) et, à l'inverse, la longévité sous les projecteurs, tant sur le plan financier que social. La fécondité, en particulier, a une grande influence sur la valeur d'une vache et le passage de « non gestante » à « gestante » s'accompagne d'une augmentation massive de la valeur de la vache. Les maladies exercent une influence significative sur le taux optimal de remonte et constituent donc un autre facteur important dans le calcul de la nécessité de remplacer ou non une vache.

Le taux de remonte et la sélection des vaches d'éliminations ont également un impact sur la sélection de l'élevage, car d'une part, il n'est plus possible de poursuivre la reproduction avec les animaux de réforme et d'autre part, le taux de remonte détermine le nombre de jeunes vaches nécessaires pour remplacer les vaches d'élimination. Un taux de remonte plus faible ouvre donc la possibilité d'une sélection plus rigoureuse et donc d'un progrès de l'élevage plus élevé, puisque seules les meilleures vaches sont utilisées pour la suite de l'élevage.

PROJET ECOBREED

Ecobreed est un projet lancé par AGROSCOPE et financé par la CTEBS, dans lequel les effets économiques de la décision d'éliminer du bétail sont examinés, au niveau des exploitations. L'objectif est de soutenir les exploitations individuelles dans leur prise de décision. Le projet est réalisé sous la forme d'une thèse par Simon Schlebusch sous la supervision académique de l'EPFZ, avec le soutien technique de la CTEBS et de Qualitas SA.

ÖKONOMISCHER WERT

Wie wird nun aus den komplexen Zusammenhängen des Merzungsentscheids eine Remontierung auf Betriebsebene? An diesem Punkt kommt das Projekt Ecobreed ins Spiel denn in diesem Projekt soll aus den oben beschriebenen Zusammenhängen eine Antwort auf folgende Fragen für jeden Einzelbetrieb gegeben werden können:

- › Was ist der ökonomische Wert einer Kuh verglichen mit dem ökonomischen Wert einer Ersatzkuh?
- › Wie differenzieren sich die ökonomischen Werte der Einzelkühe in einer Herde? (Rangbildung von der wirtschaftlichsten Kuh bis zur Kuh mit der geringsten Wirtschaftlichkeit in der Herde).
- › Unter welchen Umständen sollen die wirtschaftlichsten Kühe für die weitere Produktion behalten werden bzw. die unwirtschaftlichsten Kühe ausgemerzt werden (negative Selektion)?
- › Was ist der Wert einer Trächtigkeit, sowie die Kosten eines Trächtigkeitsabbruches?

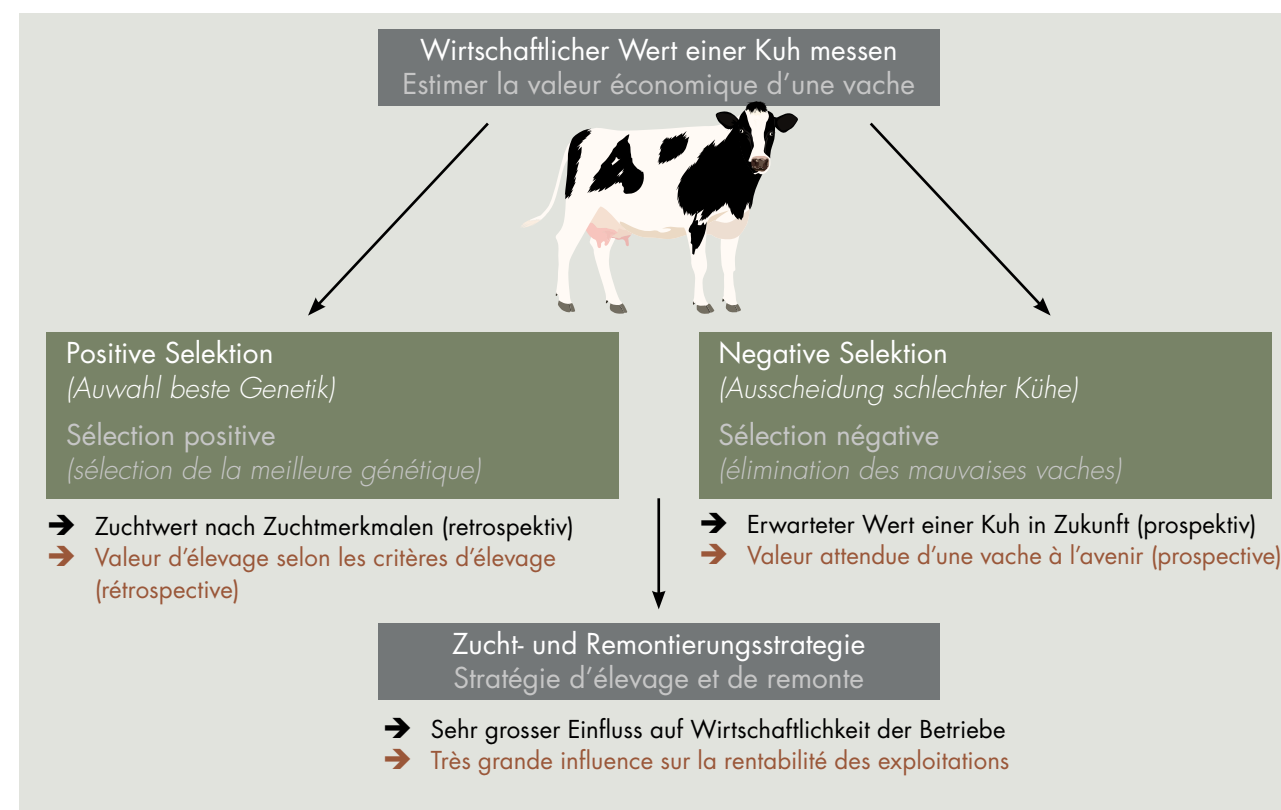
VALEUR ÉCONOMIQUE

Comment transformer les interrelations complexes de la décision d'élimination en une remonte au niveau de l'exploitation ? C'est là que le projet Ecobreed entre en jeu, car l'objectif de ce projet est de répondre aux questions suivantes pour chaque exploitation individuelle, sur la base des liens décrits ci-dessus :

- › Quelle est la valeur économique d'une vache par rapport à la valeur économique d'une vache de remplacement ?
- › Comment les valeurs économiques des vaches individuelles d'un troupeau diffèrent-elles ? (Classement de la vache la plus économique à la vache ayant la valeur économique la plus faible du troupeau).
- › Dans quelles circonstances faut-il garder les vaches les plus économiques pour la production ultérieure ou éliminer les vaches les moins économiques (sélection négative) ?
- › Quelle est la valeur d'une gestation ainsi que le coût d'un avortement ?



Welches sind die ökonomischen Werte der Einzelkühe in einer Herde?
Quelles sont les valeurs économiques des différentes vaches d'un troupeau ?



Grafik: Wirtschaftlichkeit einer Kuh
Quelle: AGROSCOPE

graphique: rentabilité d'une vache
source: AGROSCOPE

METHODIK

Um diese Fragen zu beantworten, können verschiedene Methoden angewendet werden. Eine dieser Methoden ist die Markov Kette. In dieser Methode wird eine bestimmte Anzahl Zustände definiert welche eine Kuh im Laufe ihres Lebens erreichen kann, ein Zustand ist beispielsweise 8'000 kg Milch in der zweiten Laktation oder Klauenprobleme im vierten Monat der fünften Laktation. Alle diese für die Kuh erreichbaren Zustände werden nun mit Wahrscheinlichkeiten versehen mit welcher die Kuh diese Zustände erreichen kann, zudem wird jedem Zustand ein monetärer Wert zugeteilt. Daraus kann wiederum der ökonomische Wert der Kuh zum jetzigen Zeitpunkt geschätzt werden.

Ich hoffe, ich konnte ihnen das Projekt Ecobreed ein wenig näherbringen, welches im April dieses Jahres gestartet hat und damit ein aktuelles Thema der Forschung der ASR und AGROSCOPE ist. Ich freue mich Sie über Fortschritte in diesem Projekt ein Andermal wieder teilnehmen zu lassen.

MÉTHODE

Diverses méthodes peuvent être utilisées pour répondre à ces questions. L'une d'entre elles est la chaîne de Markov. Cette méthode définit un certain nombre d'états qu'une vache peut atteindre au cours de sa vie, par exemple 8'000 kg de lait dans la 2^{ème} lactation ou des problèmes d'onglons au 4^{ème} mois de la 5^{ème} lactation. Des probabilités selon lesquelles la vache peut atteindre ces états sont alors chiffrées. En outre, une valeur monétaire est attribuée à chaque état. A partir de là, à l'heure actuelle, on peut estimer la valeur économique de la vache.

J'espère avoir pu vous donner un peu plus d'informations sur le projet Ecobreed, qui a débuté en avril de cette année et qui est donc un sujet de recherche actuel de l'ASR et de l'AGROSCOPE. Je serai heureux de vous tenir au courant de l'avancement de ce projet.

Die Aufzuchtskosten

Projekt Kälberwachstum

Die Aufzuchtskosten sind eine Hauptkostenstelle der Milchbetriebe. Von ihrer Geburt bis zur ersten Kalbung tragen die Rinder nicht zum Betriebseinkommen bei, verursachen aber bereits Kosten.

Zurzeit werden viele Daten über die Holsteinkühe erhoben. Bei den Rindern beschränkt sich die Datenerhebung auf die grobe Schätzung des Geburtsgewichts und auf allfällige genomische Daten oder Gesundheitsdaten. Die entscheidenden Daten für die Optimierung der Aufzuchtperiode der Rinder, nämlich die Tageszunahme und das optimale Besamungsalter, sind oft nicht bekannt.

Beobachtung des Wachstums und der Reproduktion der Rinder

Holstein Switzerland beobachtete das Wachstum der Kälber im Rahmen eines spezifischen Projekts. Hauptziel war, Werkzeuge zu erarbeiten, die es dem Züchter ermöglichen, das Alter der ersten Besamung aufgrund der Fütterungsintensität der Herde zu optimieren. Es ging nicht darum, die Aufzuchtperiode der Rinder zu intensivieren, sondern die Übereinstimmung zwischen Reproduktionsprogramm und Zunahme über die Fütterung zu beobachten. Wir stellen fest, dass **die Züchter die Rinder oft in einem fixen Alter besamen, ohne das Gewicht oder die Zunahme zu berücksichtigen.**

Holstein Switzerland besuchte zehnmal fünf Betriebe während 24 Monaten, um den Brustumfang aller Rinder zu messen. Während diesen zwei Jahren wurden 3'790 Messungen bei 823 Rindern gemacht. Die Daten in Zentimeter wurden in Gewicht umgewandelt, und alle Analysen wurden auf der Basis des Gewichts durchgeführt.

Messungen wurden ebenfalls bei einer Auswahl von erwachsenen Kühen in der Mitte der Laktation gemacht, um eine Schätzung des Gewichts der Tiere zu erhalten. Das durchschnittliche Gewicht betrug 735 kg. Die Gewichtsempfehlung für die erste Besamung liegt oft bei 55% des Gewichts des erwachsenen Tiers. Für unsere Population ergäbe dies **ein ideales Gewicht von 404 kg bei der ersten Besamung.**

Les coûts d'élevage

Projet croissance des veaux

Timothee Neuenschwander - Développement & Qualité

Les coûts d'élevage sont un des postes principaux des dépenses des exploitations laitières. Depuis leur naissance jusqu'à leur 1^{er} vêlage, les génisses ne contribuent pas au revenu de l'exploitation, mais engendrent déjà des coûts.

Actuellement, beaucoup de données sont collectées sur les vaches Holstein, tandis que la collecte de données sur les génisses se limite à l'estimation grossière du poids à la naissance ainsi que, éventuellement, des données génomiques ou des données santé. Mais les données essentielles à une optimisation de la période d'élevage des génisses, à savoir l'accroissement quotidien et l'âge optimal pour inséminer les génisses, ne sont souvent pas connues.

Le suivi de la croissance et de la reproduction des génisses

Holstein Switzerland a suivi de près l'accroissement des veaux dans le cadre d'un projet spécifique. Le but principal était de préparer des outils permettant à l'éleveur d'optimiser l'âge à la 1^{ère} insémination en fonction de l'intensité d'affouragement du troupeau. Il n'était pas question d'intensifier la période d'élevage des génisses, mais plutôt d'observer l'adéquation entre le programme de reproduction et l'accroissement obtenu par l'affouragement. Nous constatons en effet que souvent, **les éleveurs ont tendance à inséminer les génisses à un âge fixe sans prendre en considération le poids ou l'accroissement réalisé.**

Sur une période de 24 mois, Holstein Switzerland a visité 5 exploitations à 10 reprises pour y mesurer les tours de poitrines de toutes les génisses du troupeau. Durant ces 2 ans, 3'790 mesures sur 823 génisses ont été effectuées. Les données en centimètres ont été transformées en poids et toutes les mises en valeur ont été faites sur la base du poids.

Un échantillon de vaches adultes en milieu de lactation a également été mesuré pour avoir une estimation du poids des animaux. Le poids moyen était de 735 kg. Les recommandations en matière de poids à la 1^{ère} insémination sont souvent de l'ordre de 55% du poids adulte. Pour notre population, cela représenterait **un poids idéal à la 1^{ère} insémination de 404 kg.**

Das Gewicht bei der Erstbesamung ist entscheidend!

Das von Holstein Switzerland auf fünf Pilotbetrieben durchgeführte Projekt hat gezeigt, dass die Rinder bei der Erstbesamung meist eher nach dem Alter als nach dem Gewicht besamt werden. Dabei hat ein Tier mit 400 kg die besten Voraussetzungen, um in die erste Trächtigkeit zu gehen und ein Abkalbegewicht von 650 kg zu erreichen. Wenn man das Wachstum der Kälber regelmässig verfolgt, kann man genau feststellen, wann die Rinder dieses Stadium erreichen. So wird vermieden, dass die Besamung unnötigerweise um einen oder mehrere Zyklen verschoben wird, was zu wirtschaftlichen Verlusten führt.

Die Wachstumskurve von jedem Rind wurde aufgrund des Gewichts in verschiedenen Lebensstadien mit einem Modell mit zufälliger Regression modelliert. Wenn man die durchschnittliche Zunahme der Population kennt, kann man das Gewicht eines Tiers in einem bestimmten Alter (zum Beispiel Abkalbegewicht) ziemlich genau schätzen. Der Vorteil dieses Systems ist, dass auch das Alter geschätzt werden kann, in welchem das Tier ein bestimmtes Gewicht erreicht. So kann das ideale Besamungsdatum ermittelt werden. Dank dieser Methode können verschiedene Wachstumskurven für verschiedene Tiere berücksichtigt werden. Das Beispiel in der Tabelle 1 zeigt, dass für zwei Tiere mit dem genau gleichen Gewicht im selben Alter, das ideale Alter für die erste Besamung um eine ganze Woche abweicht.

Wichtigste Resultate des Projekts

Die durchschnittliche Zunahme der Projektbetriebe ist in Tabelle 2 ersichtlich. Das Gewicht von 400 kg wurde im Durchschnitt im Alter von 13.6 Monaten erreicht, doch das Alter der ersten Besamung lag bei nur 15.3 Monaten (Tabelle 3). Die Grafik 1 zeigt, dass das Vorgehen auf den fünf Betrieben ziemlich unterschiedlich war. Die Wartefrist variierte zwischen 15 und 69 Tagen. Da der Zyklus der Tiere meistens bei 21 Tagen liegt, würde ein tieferer Wert als 10 Tage eine Besamung vor 400 kg erfordern. *Der optimale Wert*

Le poids lors de la première insémination est déterminant !

Le projet mené par Holstein Switzerland sur 5 exploitations-pilote a permis de constater que le plus souvent, les génisses sont inséminées pour la première fois plutôt en fonction de leur âge que de leur poids. Or, c'est bien à 400 kg que la bête est dans les conditions optimales pour entrer dans sa première gestation, pour atteindre un poids au vêlage de 650 kg. Avec un suivi régulier de la croissance des veaux, on peut déterminer avec précision quand les génisses atteignent ce stade. On évite ainsi de repousser inutilement l'insémination de 1 ou plusieurs cycles, ce qui se solde par des pertes économiques.

La courbe de croissance de chaque génisse a pu être modélisée selon un modèle à régression aléatoire, en fonction de leur poids à différents moments de leur vie. Ainsi, en connaissant l'accroissement moyen de la population, on peut estimer de manière assez précise le poids d'un animal à un âge donné (par exemple le poids au vêlage). L'avantage de ce système est qu'il permet aussi d'estimer l'âge auquel un animal atteindra un poids donné, et donc de déterminer la date idéale de l'insémination. Grâce à cette méthode, on peut tenir compte de courbes de croissance différentes selon les animaux. L'exemple du tableau 1 montre que pour 2 animaux ayant exactement le même poids au même âge, la date idéale de 1^{ère} insémination est différente d'une semaine entière.

Principaux résultats du projet

L'accroissement moyen des exploitations du projet est présenté dans le tableau 2. Le poids de 400 kg était en moyenne atteint à l'âge de 13.6 mois. Mais l'âge à la 1^{ère} insémination n'était que de 15.3 mois (tableau 3). Le graphique 1 montre que les pratiques dans les 5 exploitations étaient assez différentes. Le délai d'attente allait de 15 à 69 jours. En tenant compte du fait que le cycle des animaux est en règle générale de 21 jours, une valeur inférieure à 10 jours nécessiterait l'insémination d'animaux avant 400 kg. *La valeur optimale serait donc une attente de 10 jours.* Le



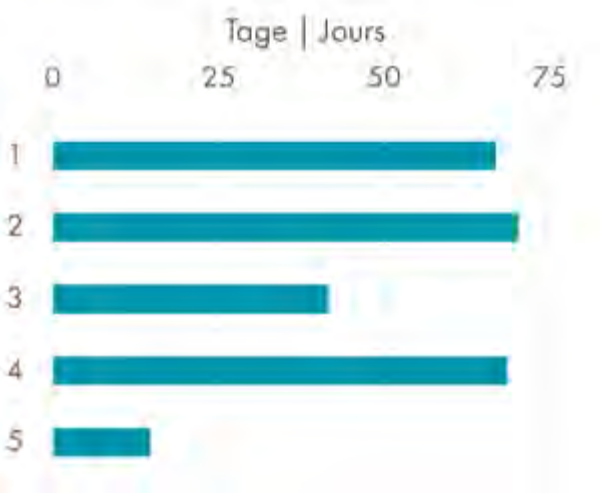
wäre demnach eine Wartefrist von 10 Tagen. Der Betrieb, der am längsten gewartet hat, hätte also seine Rinder drei Zyklen früher besamen können. Dieser Zeitgewinn erfordert keine Änderung bei der Fütterung, da das optimale Gewicht von 400 kg bereits erreicht ist. Es sei noch erwähnt, dass eine längere Wartefrist vor der ersten Besamung keine Verbesserung des Besamungserfolgs auf den Projektbetrieben brachte.

Bei geschätzten Aufzuchtkosten von Fr. 5.- pro Tag können rund **Fr. 300.- pro Rind eingespart** werden, wenn die Besamung möglichst bei 400 kg erfolgt. Trotz der Unterschiede wiesen die fünf Projektbetriebe eine überdurchschnittliche Zuchtüberwachung und Reproduktionsleistung auf. Der potentielle Gewinn mit der Optimierung des Datums der ersten Besamung dürfte für einen durchschnittlichen Betrieb also noch höher sein.

Besamung zum richtigen Zeitpunkt

Die präzise Überwachung des Rindergewichts, um zum richtigen Zeitpunkt zu besamen, ermöglicht erhebliche Kosteneinsparungen auf dem Betrieb. Der Zeitpunkt der Besamung soll nicht vom Alter des Tiers bestimmt werden, sondern viel eher vom Zeitpunkt, in welchem das Tier **das optimale Gewicht von 400 Kg für die Trächtigkeit erreicht**.

Mit Werkzeugen kann das Datum ermittelt werden, in welchem dieses Gewicht erreicht wird. Es können Rindergruppen aufgrund des geplanten Besamungsdatums statt aufgrund des Alters gebildet werden. Die Überwachung dieser Gruppen ermöglicht es, die Brunst optimal zu erkennen, um die Frist zwischen dem Erreichen der 400 kg und der ersten Besamung zu optimieren.



troupeau qui a le plus attendu aurait donc pu inséminer ses femelles 3 cycles plus tôt. Ce gain de temps n'implique aucun changement dans l'affouragement puisque le poids optimum de 400 kg est déjà atteint. Dans les exploitations du projet, une plus longue attente avant d'inséminer, n'apportait aucune amélioration pour le taux de conception des génisses à cette 1^{ère} insémination.

En estimant les frais d'élevage à CHF 5.- par jour, on pourrait réaliser **un gain de près de CHF 300.- par génisse** en veillant à inséminer au plus proche de la date des 400 kg. Il faut relever que malgré les différences, les 5 exploitations du projet avaient un suivi d'élevage et des performances de reproduction plus élevées que la moyenne suisse. Les gains potentiels en optimisant le « timing » de la 1^{ère} insémination sont donc probablement encore plus importants pour une exploitation moyenne.

L'insémination au bon moment

Un suivi précis du poids des génisses en vue de l'insémination au bon moment permet des économies conséquentes sur l'exploitation. Le moment de l'insémination ne devrait pas tant être défini par l'âge de l'animal, mais plutôt par le moment auquel il atteint **le poids optimal de 400 kg pour entrer en gestation**.

Des outils permettent de prédire la date à laquelle ce poids sera atteint. Ainsi, il est par exemple possible de former des groupes de génisses en fonction de leur date d'insémination prévue plutôt qu'en fonction de leur âge. Le suivi de ces groupes permettrait de détecter les chaleurs de manière optimale afin de réduire au maximum le délai entre l'atteinte des 400 kg et la 1^{ère} insémination.

Die Wartezeit KB | délai d'attente IA

Grafik 1. Frist in Tagen zwischen dem Zeitpunkt des Erreichens der 400 kg bis dem Datum der ersten Besamung (1 bis 5 = Betriebe).

Graphique 1. Délai en jours entre le moment où les génisses (exploitations 1 à 5) atteignent les 400 kg jusqu'à la date de la 1^{ère} insémination.

RIND A GENISSE A		RIND B GENISSE B	
Alter âge	Gewicht poids	Alter âge	Gewicht poids
33 Tage jours	74 kg		
104 Tage jours	163 kg	117 Tage jours	187 kg
201 Tage jours	248 kg	201 Tage jours	248 kg
Alter bei âge à 400 KG		Alter bei âge à 400 KG	
369 Tage jours		362 Tage jours	
UNTERSCHIED 7 TAGE DIFFÉRENCE 7 JOURS			

Tabelle 1. Beispiel von Zunahmewerten der Rinder

Tableau 1. Exemple de valeurs d'accroissement de génisses

PERIODE	ZUNAHME ACCROISSEMENT
2 - 6 Monate/mois	933g/Tag - jour
6 - 13 Monate/mois	853g/Tag - jour
13 - 24 Monate/mois	722g/Tag - jour

Tabelle 2. Durchschnittliche Zunahme auf den Projektbetrieben je nach Alter der Kälber

Tableau 2. Accroissement moyen dans les exploitations du projet en fonction de l'âge des veaux.

EREIGNIS ÉVÉNEMENT	ALTER ÂGE	GEWICHT POIDS
1. Besamung 1 ^{ère} insémination	15.3 Monate mois	441 kg
Erfolgreiche Besamung Insémination fécondante	16.2 Monate mois	462 kg
Kalbung Vêlage	25.4 Monate mois	652 kg

Tabelle 3. Alter und Gewicht bei verschiedenen Ereignissen für die Rinder des Projekts

Tableau 3. Âge et poids à différents événements pour les génisses du projet.

LBE

LINEAR AG feiert seine 10-jährige Tätigkeit

Gegründet um die lineare Beschreibung und Einstufung von swissherdbook und Holstein Switzerland (ehemals SHZV) zu vereinen, steht LINEAR AG heute als erfolgreiches und wachsendes Dienstleistungsunternehmen da.

Es war eine grosse Herausforderung, welche die Mitarbeiter der ersten Stunde hatten, als sie im Herbst 2011 die ersten Tiere für die Gründerverbände beschrieben. Alles musste neu aufgeleitet werden, so zum Beispiel ein neues Informatiksystem, das es erlaubt die Anmeldungen der zu beschreibenden Tiere von den Verbänden zu erhalten. Darauf basierend werden elektronisch Tagesprogramme erstellt, um möglichst wenige Kilometer zurück zu legen. Auch die Berechnungsmodelle sind komplett neu und wurden auf die vier zu beschreibenden Rassen zugeschnitten: Holstein rot und schwarz, Swiss Fleckvieh, Simmental und Montbéliarde.

Der erste Verwaltungsrat wurde durch Eric Sonnay présidiert. Jeder Zuchtverband hat zwei Mitglieder im Verwaltungsrat. Das fünfte Mitglied

DLC

LINEAR SA fête ses 10 ans d'activité

LINEAR

Fondée afin de regrouper le service de description linéaire de swissherdbook et d'Holstein Switzerland (à l'époque FSHO), LINEAR SA est une entreprise de service en plein essor !

C'est un défi ambitieux qu'a dû relever la première équipe qui a commencé, en automne 2011, à décrire les animaux de ces deux fédérations fondatrices. Tout a dû être mis en place, comme par exemple un nouveau système informatique qui permet de recevoir les inscriptions des animaux à décrire depuis les deux fédérations partenaires. Sur cette base, les programmes journaliers sont établis, aussi de manière informatique, pour rationaliser au mieux les kilomètres parcourus. Les modèles de calculs sont également nouveaux et spécifiques aux quatre races décrites : Holstein rouges et noires, Swiss Fleckvieh, Simmental et Montbéliarde.

Le premier conseil d'administration fut présidé par Eric Sonnay. Chaque fédération a 2 membres au conseil d'administration. Le cinquième membre est une personne neutre, il

ist mit Urs Wichser von Züchter-Service AG eine neutrale Person. Die Präsidentschaft hält gemäss Vereinbarung immer ein swissherdbook-Vertreter. Roland Rothenbühler führte dieses Amt von 2014 bis 2017 aus, anschliessend übernahm Adrian Weber diese Aufgabe.

Die Direktion des jungen Unternehmens wurde durch Timothée Neuenschwander geführt, Chefeinstufer Thomas Ender ist für die Ausbildung verantwortlich, Fritz Jost und Peter Leuenberger planen die Programme für die Betriebsbesuche. Die erste Sekretärin war Elvina Huguenin. Bei den Einstufungen kamen fünfzehn Personen aus dem Team von swissherdbook und sechs Einstufer vom SHZV. Nach einer Woche intensiver Schulung im August 2011 war das Team bereit sich den Tücken der Informatik und der Planung zu stellen und die grossen Änderungen in der Notengebung im Terrain umzusetzen. Schritt für Schritt konnten die Kinderkrankheiten behoben werden um den Einstufern ein solides Informatikmodell zur Verfügung zu stellen. Im September 2012 wurde die heutige Sekretärin Brigitte Wiederkehr angestellt um Elvina Huguenin zu ersetzen.

s'agit d'Urs Wichser de Züchter-Service ZS AG. Selon la convention, la présidence est toujours assurée par un représentant de swissherdbook. Roland Rothenbühler a assuré cette tâche de 2014 à 2017, puis Adrian Weber lui a succédé.

La direction de l'entreprise fut assurée au départ par Timothée Neuenschwander. Le chef-classificateur Thomas Ender est en charge de la formation alors que Fritz Jost et Peter Leuenberger établissent les plannings des visites d'exploitations. La première secrétaire était Elvina Huguenin. Du côté des classificateurs, ce sont quinze personnes de swissherdbook et six de la FSHO qui ont constitué l'équipe de départ. Après une semaine de formation intensive en août 2011, la nouvelle équipe était prête à se lancer sur le terrain et à affronter les aléas de l'informatique et des plannings. Petit à petit, les défauts de jeunesse furent corrigés pour aboutir sur un modèle informatique solide au service des classificateurs. En septembre 2012, Brigitte Wiederkehr a été engagée au poste de secrétaire en remplacement d'Elvina Huguenin.



Im Sommer 2013 unterzeichnete Linear AG einen Dienstleistungsvertrag mit dem Schweizerischen Eringerzuchtverband. Ein spezifisches Schema für die Eringerzucht wurde entwickelt und drei Einstufer absolvierten die Ausbildung um diese Tiere zu beschreiben. Die erste LBE-Tour startete dann im Herbst 2013.

Per 1. Januar 2016 gab es einen Wechsel an der Spitze des Unternehmens und Nathalie Oulevey ersetzte Timothée Neuenschwander. Zu diesem Zeitpunkt hatte sich das LBE-System voll etabliert, so dass die Direktorin neue Projekte entwickeln konnte.

Eine erste Kontaktaufnahme durch Braunvieh Schweiz erfolgte, da sie das Informatiksystem und die Taschencomputer für die Einstufer erneuern mussten. In der Folge wurde das Informatiksystem von LINEAR für ihre Bedürfnisse angepasst und neue Berechnungsmodelle wurden für die Schemen der fünf von Braunvieh Schweiz beschriebenen Rassen entwickelt. Die Einstufer von Braunvieh Schweiz benutzen das neue System seit August 2018.

Im Jahr 2020 hat LINEAR AG erstmals Berechnungsmodelle für die LBE einer anderen Tierart entwickelt. Der Schweizerische Milchschaftverband beschreibt seither seine beiden Rassen Lacau und Ostfriesische Milchschafe mit Hilfe von LBE Schemen. Der Geschäftsführer dieses Verbandes führt seinerseits die LBE an den rund 500 Milchschaften pro Jahr durch.

Aktuell stehen verschiedene Angebote an andere Zuchtverbände im Raum, welche die LBE einführen oder modernisieren wollen und einen starken und erfahrenen Informatik-Dienstleister benötigen. Die durch LINEAR AG entwickelten Berechnungsmodelle sind verlässlich und können einfach auf die Bedürfnisse anderer Zuchtverbände zugeschnitten werden.

2022 wird ein entscheidendes Jahr für das Unternehmen. Zehn Jahre ist ein stattliches Alter für ein Informatiksystem und so muss die eingesetzte Technologie komplett überarbeitet werden, um auf ein Android-System umzustellen. Dies ist ein Grossprojekt, welches allerdings die Züchter nicht direkt betrifft, da die LBE-Schemen und deren Berechnungsmodelle gleich bleiben.

En été 2013, LINEAR SA a signé un contrat de prestation avec la fédération suisse d'élevage de la race d'Hérens. Un schéma DLC spécifique à cette race a été développé et trois classificateurs ont été formés pour décrire et classer cette race. La première campagne a commencé en automne 2013.

Au 1^{er} janvier 2016, Nathalie Oulevey a remplacé Timothée Neuenschwander à la tête de l'entreprise. A ce moment-là le système DLC était bien consolidé et la directrice pouvait alors développer de nouveaux projets.

Les premiers contacts ont été pris par Braunvieh Schweiz, qui devait moderniser son système informatique et renouveler les ordinateurs de poche de ses classificateurs. L'application informatique de LINEAR a été adaptée pour leurs besoins et de nouveaux modèles de calculs développés pour les schémas des cinq races qu'ils décrivent. Les classificateurs de Braunvieh Schweiz utilisent le nouveau système depuis le mois d'août 2018.

En 2020, LINEAR SA a développé pour la première fois des modèles de calcul pour la DLC d'une autre espèce animale : La fédération suisse des brebis laitières utilise des schémas DLC pour décrire ses deux races de brebis, les Lacau et les moutons de Frise orientale. Le gérant de cette fédération effectue lui-même la DLC d'environ 500 brebis par année.

Actuellement diverses offres sont en cours pour d'autres fédérations d'élevage qui souhaitent mettre en œuvre la DLC et qui ont besoin d'un prestataire informatique. Les modèles de calcul développés par LINEAR SA sont fiables et peuvent s'adapter facilement aux besoins d'autres fédérations d'élevage.

2022 sera une année charnière pour l'entreprise. En effet, dix ans, c'est déjà un bel âge pour un système informatique et la technologie utilisée doit être complètement adaptée pour muter notre système informatique sur Android. C'est un projet d'envergure qui ne touchera pas les éleveurs en tant que tel vu que le modèle de calcul des schémas DLC restent les mêmes.

18 Einstufer von LINEAR AG beschreiben jährlich zwischen 65'000 und 70'000 Tiere und besuchen dazu über 7'000 Betriebe in der ganzen Schweiz. Die Anzahl beschriebener Tiere ist übrigens seit 10 Jahren mehr oder weniger unverändert. Um diese Anzahl zu bewältigen werden rund 1'600 Arbeitstage aufgewendet und 300'000km zurückgelegt.

LINEAR AG hat sich über die Jahre als das Kompetenzzentrum für die Lineare Beschreibung und Einstufung in der Schweiz etabliert. Das Hauptziel des Unternehmens ist, unseren Partnerverbänden und ihren Züchtern qualitativ hochwertige Dienstleistungen anzubieten. So erreichen die Nachzuchtprüfung und die Exterieurzuchtwertschätzung ein hohes Mass an Sicherheit, wovon schlussendlich alle Züchter profitieren.

Holstein Switzerland gratuliert LINEAR AG zu ihrem 10. Jubiläum und wünscht ihr weiterhin viel Erfolg.

Les 18 classificateurs de LINEAR SA décrivent annuellement entre 65'000 et 70'000 vaches et visitent plus de 7'000 exploitations dans toute la Suisse. Le nombre d'animaux décrits est stable sur les 10 dernières années. Ils parcourent pour cela environ 300'000 km par année en 1'600 jours de travail.

LINEAR SA a su s'affirmer au fil des années comme le centre de compétence pour le système DLC en Suisse. Le but premier de l'entreprise est d'offrir des prestations de haute qualité pour nos fédérations partenaires et leurs éleveurs. C'est ainsi que le système d'évaluation de la descendance et d'estimation des valeurs d'élevage atteint un haut niveau de sécurité qui bénéficie à tous les éleveurs.

Holstein Switzerland félicite LINEAR SA pour ses 10 ans et lui souhaite plein succès pour l'avenir.



**LBE**

3. Besuch in den Bergregionen

DLC3^{ème} visite dans les régions de montagne

LINEAR

Die Viehzuchtbetriebe, welche die Milchkühe im Sommer alpen werden einmal im Frühling und einmal im Herbst für die lineare Beschreibung und Einstufung (LBE) geplant. Alle anderen Betriebe werden hingegen regelmässig alle 4-5 Monate, unabhängig der Jahreszeit, besucht.

Die Besuche im Sömmerungsgebiet können nicht rationell organisiert werden, weshalb wir im Gegenzug diese Betriebe im Winter ein drittes Mal besuchen, falls der Züchter dies wünscht. Dieser dritte Besuch wird zum normalen Tarif von Fr. 45.- verrechnet. In dieser Pauschale sind LBE's für vier Kühe inbegriffen und jede weitere eingestufte Kuh kostet Fr. 4.-.

Die Züchter aus den Bergregionen, welche an einem dritten Besuch interessiert sind, müssen sich **bis spätestens 10. Januar 2022** bei LINEAR melden und ihre Anmeldungen aktualisieren. Sie können dies wie folgt machen:

- via Mail (info@linearsa.ch)
- via Telefon (026/304.13.50).

Les exploitations qui estivent leurs vaches laitières sont visitées une fois au printemps et une fois en automne pour la description linéaire et classification (DLC). Toutes les autres exploitations sont visitées plus régulièrement, tous les 4-5 mois, indépendamment de la saison.

Les visites en région d'estivage ne peuvent pas être organisées de manière rationnelle, en revanche, il est possible de visiter ces exploitations une 3^{ème} fois durant l'hiver si l'éleveur le souhaite. Cette troisième visite est facturée au tarif ordinaire, soit un forfait de Fr. 45.- comprenant la DLC de quatre vaches et Fr. 4.- pour les vaches présentées en plus.

Les éleveurs des régions de montagne qui sont intéressés par cette troisième visite doivent s'adresser auprès de LINEAR **jusqu'au 10 janvier 2022** et mettre à jour leurs inscriptions. Ils peuvent le faire, comme suit:

- par mail (info@linearsa.ch)
- par téléphone (026/304.13.50).

Vetsuisse Fakultät

Gemeinsam gegen Antibiotikaresistenzen

Faculté Vetsuisse

Ensemble contre la résistance aux antibiotiques !

med. vet. Belinda Köchle - Klinik für Wiederkäuer

Milchviehbetriebe in Anbindehaltung gesucht für 30-minütige Untersuchung.

Eine Studie zum Thema Antibiotikaresistenzen startete an der Vetsuisse-Fakultät der Universität Bern im September 2021. Dabei will Belinda Köchle, Doktorandin an der Uni Bern herausfinden, ob generelle Managementfaktoren wie Haltung und Fütterung der Milchkühe, einen Einfluss auf die Antibiotikaresistenz haben können. Auch das Risiko, ob resistente Bakterien von einer Kuh auf die nächste gelangen, wird konkret unter die Lupe genommen. **Betreiben Sie ein Milchviehbetrieb mit Anbindehaltung und möchten einen wichtigen Beitrag im Kampf gegen Antibiotikaresistenzen leisten?** Melden Sie sich für die Studie an!

Wichtigste Teilnahmebedingung:

Eine Kuh muss in den letzten 3-7 Tagen mit Antibiotika behandelt worden sein. Und zwar „systemisch“, also dass das Antibiotikum gespritzt wurde (unter die Haut, in den Muskel, ins Blut) und sich im ganzen Körper verteilen kann. Aber auch Betriebe, die derzeit noch keine solche behandelte Kuh haben, aber gerne an der Studie teilnehmen möchten, sollten sich per sofort anmelden.

Gesucht werden schweizweit 280 Milchviehbetriebe mit Anbindehaltung, die sich bei Belinda Köchle melden können.

Anmeldungen oder Fragen zum Projekt per Telefon/WhatsApp 076 240 00 97. Email: belinda.koechle@vetsuisse.unibe.ch oder online unter www.vetstudie-unibern.ch

**Nous recherchons des exploitations laitières avec stabulation entravée pour une étude de 30 minutes.**

Une étude sur la résistance aux antibiotiques a été lancée en septembre à la faculté Vetsuisse de l'Université de Berne. Avec cette étude, Belinda Köchle, doctorante à l'Université de Berne, souhaite déterminer si les facteurs généraux de gestion du troupeau comme le mode de détention ou l'affouragement influent sur la résistance aux antibiotiques. Le risque que des bactéries résistantes soient transmises d'une vache à l'autre sera aussi examiné concrètement. **Gérez-vous une exploitation laitière avec stabulation entravée et souhaitez-vous apporter une contribution importante à la lutte contre la résistance aux antibiotiques ?** Si oui, annoncez-vous pour participer à l'étude !

Principales conditions de participation :

Une vache doit avoir été traitée avec des antibiotiques au cours des 3 à 7 derniers jours, et ce « systémiquement », à savoir que l'antibiotique a été injecté (sous la peau, dans le muscle, dans le sang) et peut se diffuser dans tout le corps. Les exploitations qui n'ont pas traité de vaches dans le délai mentionné mais qui souhaitent participer à l'étude sont priées de s'annoncer dès maintenant.

Nous recherchons 280 exploitations laitières avec stabulation entravée dans toute la Suisse.

Inscription ou questions sur le projet par téléphone/WhatsApp 076 240 00 97. Courriel : belinda.koechle@vetsuisse.unibe.ch ou sur www.vetstudie-unibern.ch



FORSCHUNGSPROJEKT

Gesucht: Kühe mit Milchabgabestörung

PROJET DE RECHERCHE

À la recherche de vaches avec troubles d'éjection du lait

Rupert Bruckmaier & Projekt's team

In einem Projekt der Schweizer Milchviehzuchtverbände Braunvieh Schweiz, Holstein Switzerland und swissherdbook soll in Zusammenarbeit mit der Universität Bern das Phänomen der Milchabgabestörung bei Brown-Swiss- und Holsteinkühen untersucht werden.

Für die Abklärung dieses Phänotyps werden 60 erstlaktierende Kühe mit neu auftretender Milchabgabestörung gesucht (je 30 Brown Swiss und 30 Holstein Kühe). Bei der Suche nach diesen Kühen sind wir auf Ihre Mithilfe angewiesen.

SCHNELLE MELDUNG NOTWENDIG

Sobald Sie bei einer Kuh eine Milchabgabestörung vermuten, bitten wir Sie sofort nach der ersten Melkung (unabhängig ob am Abend oder am Morgen) eine Meldung an die Uni Bern auf die Telefonnummer: 076 345 40 09 zu machen.

Die Untersuchung des betroffenen Tieres erfolgt im Idealfall schon bei der nächsten (zweiten) Melkung, spätestens jedoch am darauffolgenden Tag. Die Untersuchung muss zwingend vor dem Oxytocineinsatz erfolgen.

ABLAUF DER UNTERSUCHUNG

Bei der nächsten Melkung auf dem Betrieb wird durch eine/n Mitarbeiter/in der Uni Bern mit einem Lactocorder die Milchflusskurve der betroffenen Kuh ermittelt.

Am Ende des Milchflusses wird eine kleine Dosis Oxytocin intravenös injiziert. Dabei wird verdünntes Oxytocin verwendet, um eine genaue Dosierung zu gewährleisten. Zuletzt wird mit einer normalerweise üblichen, hohen Dosierung von Oxytocin das Euter völlig entleert. Dabei wird weiterhin der Milchfluss mittels Lactocorder aufgezeichnet.

Daneben wird eine möglichst gut passende Kontrollkuh im gleichen Betrieb ermittelt (gleiche Voraussetzungen: Rasse, Laktationsnummer, möglichst auch erste Laktationswoche etc.). Diese wird nach identischem Vorgehen gemolken (mit Lactocorderaufzeichnung und gleichen Oxytocin-Injektionen).

Dans le cadre d'un projet des organisations suisses d'élevage de bétail laitier Braunvieh Schweiz, Holstein Switzerland et swissherdbook, en collaboration avec l'Université de Berne, le phénomène de troubles de l'éjection du lait chez les vaches Brown Swiss et Holstein sera étudié.

Pour la clarification de ce phénotype, nous recherchons 60 primipares présentant nouvellement un trouble de l'éjection du lait : 30 vaches Brown Swiss et 30 vaches Holstein. Nous dépendons de votre aide pour rechercher ces vaches.

ANNONCE RAPIDE NECESSAIRE

Dès que vous soupçonnez qu'une vache présente un trouble d'éjection du lait, nous vous prions de nous le signaler immédiatement après la première traite (que ce soit le soir ou le matin) à l'Université de Berne au numéro de téléphone 076 345 40 09.

Idéalement, l'animal affecté devrait être examiné lors de la traite suivante (deuxième), au plus tard le jour suivant. L'examen doit impérativement avoir lieu avant l'utilisation de l'oxytocine.

DEROULEMENT DE L'EXAMEN

Lors de la traite suivante dans l'exploitation, un collaborateur de l'Université de Berne détermine la courbe du débit laitier de la vache concernée à l'aide d'un lactocorder.

A la fin de la montée de lait, une petite dose d'oxytocine est injectée par voie intraveineuse. L'oxytocine diluée est utilisée pour assurer un dosage précis. Enfin, une dose normalement élevée d'oxytocine est utilisée pour vider complètement la mamelle. Le débit laitier continue d'être enregistré à l'aide d'un lactocorder.

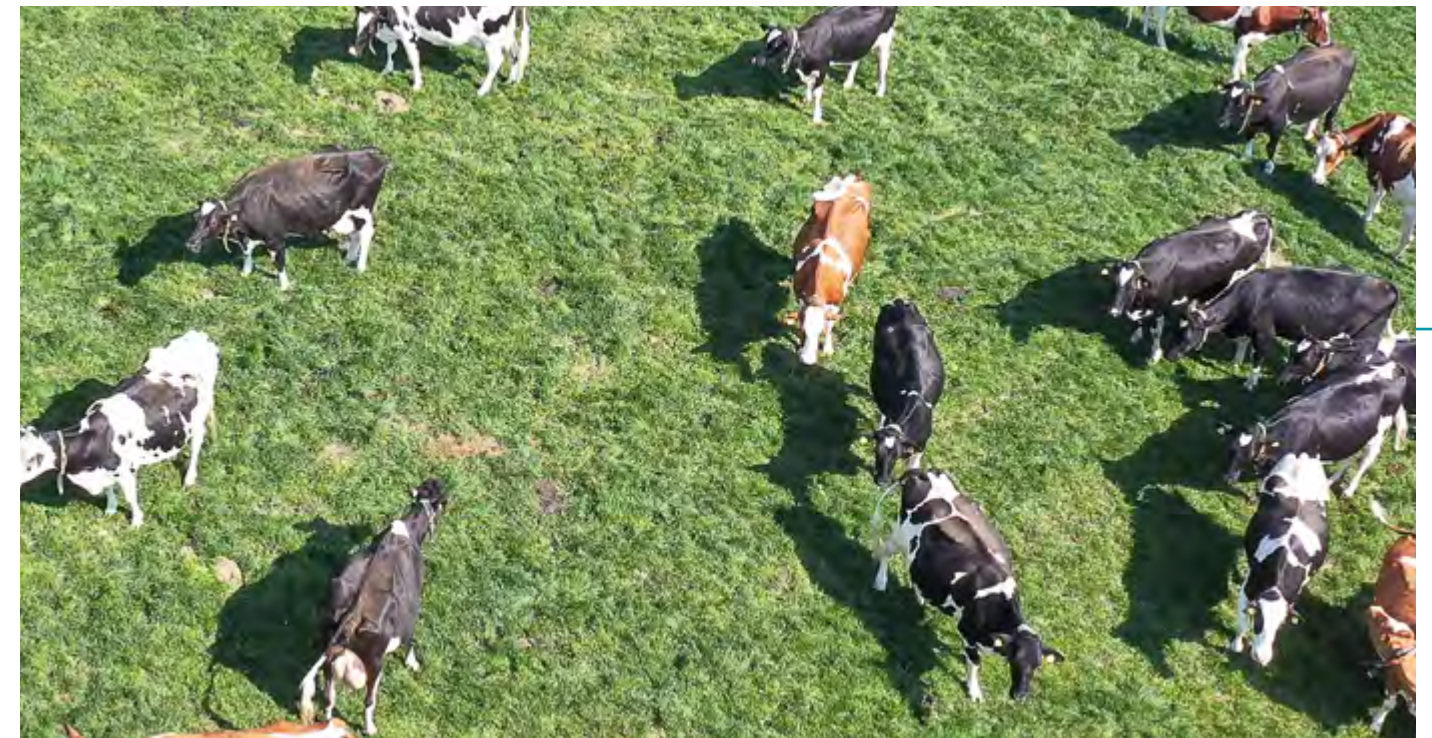
En parallèle, on identifie dans la même exploitation une vache de contrôle qui correspond le mieux possible, c'est-à-dire qui partage les mêmes conditions : race, nombre de lactation, si possible aussi la première semaine de lactation, etc. Cette vache est traite selon une procédure identique, avec également enregistrement à l'aide du lactocordeur et les mêmes injections d'oxytocine.

GENETISCHE AUSWERTUNGEN

Bei sämtlichen untersuchten Tieren wird eine genomische Typisierung durchgeführt. Über genomweite Assoziationsstudien werden Zusammenhänge mit bestimmten Genregionen untersucht. Falls genetische Zusammenhänge gefunden werden, würde das mittelfristig die züchterische Bearbeitung von Milchejektionsstörungen ermöglichen.

ANALYSES GENETIQUES

Le génotypage est effectué sur tous les animaux examinés. Les études d'association à l'échelle du génome sont utilisées pour examiner les corrélations avec des régions génétiques spécifiques. Si des corrélations génétiques sont trouvées, cela permettrait à moyen terme le traitement zootechnique des troubles d'éjection du lait.



AUSKÜNFTE

Weitergehende Auskünfte erteilen Ihnen die Ansprechpartner bei Ihrer Zuchtorganisation sowie die Abteilung Veterinär-Physiologie der Vetsuisse Fakultät der Uni Bern für fachliche Fragen: Tel. 076 345 40 09 oder E-Mail: rupert.bruckmaier@vetsuisse.unibe.ch.

Bitte beachten Sie, dass teilnehmende Betriebe keinen seuchenpolizeilichen Massnahmen unterstehen dürfen. Vielen Dank für die Mithilfe in diesem Projekt.

RENSEIGNEMENTS

Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre organisation d'élevage ou la Section de physiologie vétérinaire de la Faculté vetsuisse de l'Université de Berne: Tél. 076 345 40 09 ou e-mail: rupert.bruckmaier@vetsuisse.unibe.ch.

Veuillez noter que les exploitations participantes ne doivent pas faire l'objet de mesures de lutte contre les épizooties. Merci beaucoup pour votre aide dans ce projet.



PASCAL HENCHOZ



Meisterzüchter 2021

MOLLANGES - Pascal Henchoz, Essertine-sur-Yverdon - VD

Maître-Éleveur 2021

MOLLANGES - Pascal Henchoz, Essertines-sur-Yverdon - VD

Marie-Josée Rossier - Content coordinator

Soweit sich Pascal zurückerinnern kann, gehörte die Leidenschaft für Kühe immer zu seinem Leben. Als Jugendlicher fühlte er sich von der Holsteinrasse angezogen. „Die Eleganz und der Milchcharakter dieser Kuh gefielen mir. Ich hatte viel Glück, denn mein Vater überliess mir sehr früh die Zügel in Sachen Genetik. Ich reiste auch nach Kanada, was meinen Wunsch, mit der Holsteinrasse zu arbeiten, noch bestärkte.“

Von den Kühen, die seinem Zuchtziel entsprechen, sei insbesondere Mollanges September SOLENE erwähnt. „Diese Castelveerde Stardust SAYONARA-Tochter ist heute EX 94 5E. Sie befindet sich immer noch auf unserem Betrieb, hat über 130'000 kg Milch produziert und gibt uns immer noch viel Freude und Genugtuung. Diese Kuh hat viele Nachkommen in der ganzen Schweiz hinterlassen.“ Für den neuen Meisterzüchter ist es wichtig, seine Erfolge zu teilen, um die Holsteinrasse in der Schweiz weiterzuentwickeln.

Pascal ist sich der Bedeutung seiner Anerkennung als Richter bewusst und hatte das Glück an der EXPO Bulle und an der SwissExpo zu richten. Er lässt uns an seinen Emotionen teilhaben: „Wenn die Tiere in den Ring kommen, sieht man die besten Kühe. Ein Schauer läuft einem über den Rücken. Konzentration und Empfindung sind bei der Auswahl der Champions sehr intensiv. Diese Momente sind tief in meinem Gedächtnis eingepreßt.“

Aussi loin que Pascal se souvienne, la passion des vaches a toujours fait partie de sa vie. Puis à l'adolescence, la race Holstein l'a attiré. « J'ai beaucoup aimé l'élégance de cette vache et son caractère laitier. J'ai eu beaucoup de chance, mon père m'a très tôt laissé les rênes au niveau génétique. J'ai aussi voyagé au Canada. Ma volonté de travailler avec la race Holstein s'y est confirmée. »

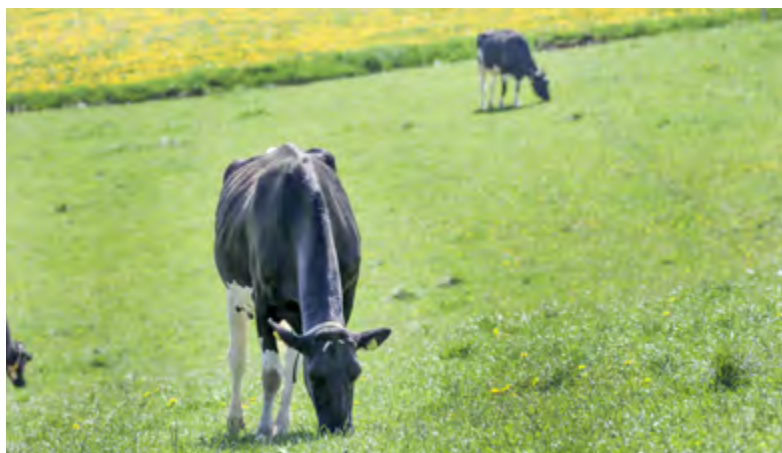
Parmi les vaches qui représentent l'aboutissement de ses buts d'élevage, Pascal a eu la chance de pouvoir élever Mollanges September SOLENE. « Une vache qui est aujourd'hui EX 94 5E, une fille de Castelveerde Stardust SAYONARA. Elle est toujours présente sur notre exploitation avec une production de plus de 130'000 kg. Elle nous donne toujours autant de plaisir et de satisfaction. C'est une vache qui a laissé beaucoup de descendants dans toute la Suisse. » Pour le nouveau Maître-éleveur, il est important de partager ses réussites et ainsi de faire progresser la race Holstein en Suisse.

Conscient que le fait d'être un juge agréé représente une opportunité, Pascal a eu la chance de juger EXPO Bulle et SwissExpo. Il partage son émotion. « Quand les animaux arrivent sur le ring, on voit les meilleures vaches. Un frisson parcourt notre corps. Une concentration et un sentiment si intense au moment de choisir les championnes, ce sont des moments forts. »



„KOMPROMISSLOSIGKEIT UND BEHARRLICHKEIT“

« INTRANSIGEANCE ET PERSÉVÉRANCE »



Pascal war mit seiner jüngsten Tochter zusammen, als er von seiner Ernennung zum Meisterzüchter erfuhr. „Wir konnten diesen freudigen Moment teilen. Ich glaube, dass Emotionen wichtig sind, um unsere Leidenschaft zu teilen. Dieser Titel belohnt die erbrachte Arbeit. Man fühlt einen gewissen Stolz, dass man es geschafft hat. Es ist einfach wunderbar!“

Kompromisslosigkeit und Beharrlichkeit sind die beiden Grundwerte des Meisterzüchters. Sein wahres Geheimnis ist aber, dass er am Anfang Zuchtziele festlegte und sich über die Jahre daran hielt.

Pascal denkt positiv: „Man muss profitieren, wenn es gut läuft, und es genießen. Die Landwirtschaft ist in der Schweiz unabdingbar – sowohl im Tal als auch in den Bergen. Ich schaue mit Zuversicht in die Zukunft.“ Zum Schluss gibt Pascal einen Ratsschlag an die junge Generation: „Man muss ambitionöse Ziele definieren, die Leidenschaft aufrechterhalten und die Arbeit mit seinen Tieren lieben.“

Pascal a vécu l'annonce de son titre de Maître-éleveur aux côtés de sa fille cadette. « On a pu partager ce moment chargé de joie les deux. Je crois que l'émotion est bénéfique dans le partage de notre passion. Ce titre est l'accomplissement du travail effectué. Il y a une certaine fierté, quand on voit qu'on y est parvenu. C'est juste magnifique ! »

L'intransigeance et la persévérance deux valeurs fondamentales pour le Maître-éleveur. Mais son réel secret : s'être fixé des objectifs d'élevage à ses débuts et de s'y être tenu au fil des décennies.

Pascal positive : « Il faut profiter quand les choses vont bien et savoir les apprécier. En Suisse, l'agriculture est essentielle, en plaine comme en montagne. J'ai confiance en l'avenir. » Pour conclure, Pascal prodigue ses conseils à la jeune génération : « Se fixer des objectifs ambitieux, garder la passion intacte et avoir du plaisir à travailler avec ses animaux ».

► Mollanges September SOLENE - EX 94 5E - née /Geb. : 14.10.2007



G. Soldi



PIERRE BRODARD



Meisterzüchter 2021

MONTY - Pierre Brodard, Treyvaux - FR

Der Milchbetrieb von Pierre Brodard erstreckt sich auf rund 50 Hektaren und liegt in der Gemeinde Treyvaux am Rande des Greizersees. Seine Leidenschaft für die Holsteinrasse begann bereits sehr früh in seiner Kindheit. „Die emotionale Bindung zu den Kühen erbte ich von meinem Grossvater, der sehr zärtlich und sanft mit seinen Kühen umging. Das Technische kommt hingegen von meinem Vater.“ Unter den markantesten Ereignissen erwähnt Pierre insbesondere den Stier Monty ARABE, der einen sehr hohen Zucht-wert für die Zellen besass und während 8 Jahren im Katalog von Swisegenetics angeboten wurde. Pierre hat auch als Einstufer gearbeitet. „Ich habe gelernt, die Kühe anders zu sehen, sie auseinanderzunehmen und zu messen. Das half mir später, Fortschritte zu erzielen“. Zudem amtierte er von 2002 bis 2012 als Richter. Er erinnert sich: „Ich konnte hervorragende Kühe bewerten - in verschiedenen Systemen und an verschiedenen Ausstellungen. Die Arbeit der Züchter zu sehen und sie mit meinen Augen und Überzeugungen zu bewerten, hat mir viel gebracht“. Zwei Kühe prägten ebenfalls seine Herde. Die erste ist Monty Winbrook INNOCENTE, die heute neun Jahre alt ist und EX-93 eingestuft wurde. „Das ist der Betriebsrekord“, sagt Pierre mit Stolz. Die zweite dieser Kühe ist die 14-jährige Monty Boltone EVOLINE. Sie ist die älteste Kuh der Herde und wurde achtmal Excellent eingestuft.

Maître-Éleveur 2021

MONTY - Pierre Brodard, Treyvaux - FR

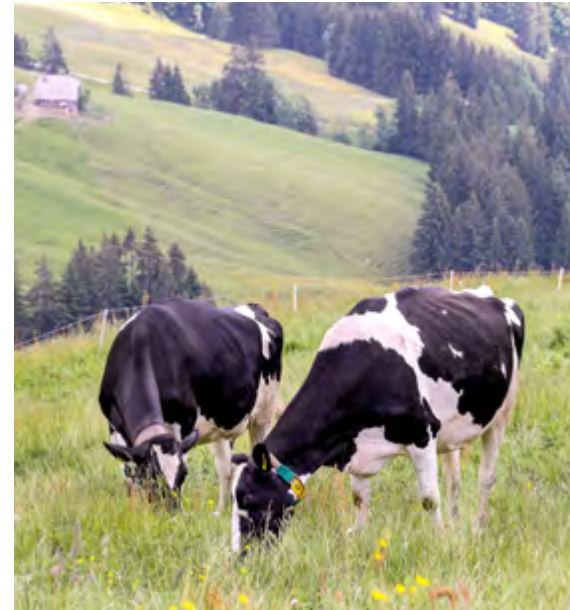
Patrick Monod - Responsable Marketing et Communication

Étendue sur une cinquantaine d'hectares, l'exploitation laitière de Pierre Brodard se situe aux confins du lac de La Gruyère, sur la commune de Treyvaux. Sa passion pour la race Holstein remonte à très loin, dans sa tendre enfance. « Pour ce qui est de l'affectif, ça m'est venu de mon grand-père qui était très tendre et doux avec ses vaches. Pour le côté technique, c'est mon père qui me l'a transmis. » Parmi les événements les plus marquants, Pierre se souvient surtout de leur taureau Monty ARABE qui avait une valeur d'élevage 'cellules' très haute. Il a figuré durant 8 années dans le catalogue de Swisegenetics. Pierre a également officié en tant que classificateur. « J'ai appris à voir les vaches d'une autre manière, à les décortiquer, les mesurer. Ça m'a beaucoup aidé à progresser pour la suite. ». De plus, il a également été juge de 2002 à 2012. Il nous raconte « J'ai pu apprécier d'excellentes vaches, dans différents systèmes, différentes expositions. Ça m'a beaucoup apporté de voir le travail accompli par les éleveurs et de l'apprécier selon mon œil et selon mes convictions. » Deux vaches ont également marqué son troupeau : Monty Winbrook INNOCENTE, une vache actuellement âgée de 9 ans, qui a été classifiée avec la note de EX-93. « C'est le record de l'exploitation » nous raconte Pierre plein de fierté. Monty Boltone EVOLINE, du haut de ses 14 ans, est la plus âgée de l'exploitation. Elle a été classifiée 8 fois excellente.



„AN DIE ZAHLEN GLAUBEN, UND ALLES UNTERNEHMEN, UM SIE ZU ERREICHEN“

« CROIRE AUX CHIFFRES ET TOUT FAIRE POUR LES ATTEINDRE »



Bezüglich des Zuchtziels sucht Pierre vor allem fruchtbare und zellzahlresistente Kühe. Beim Exterieur sucht er eher funktionelle Kühe, die sich an den Betrieb anpassen können. Pierre fügt noch hinzu, dass die Kühe die Fähigkeit besitzen müssen, möglichst viel Raufutter aufzunehmen. Der Erfolg seiner Herde lässt sich in wenigen Worten zusammenfassen: klare Ziele festlegen und sich daranhalten!

„Der Meisterzüchtertitel ist die Anerkennung der Resultate, die ich mit meinen Tieren erzielte“, sagt er mit Bescheidenheit und Emotion. Für die Zukunft zeigt sich Pierre gelassen. „Ich will versuchen, das jetzige Niveau aufrechtzuerhalten oder es vielleicht noch zu erhöhen sowie die neuen Herausforderungen zu meistern“. Pierre gibt den jungen Züchterinnen und Züchtern folgenden Ratschlag: „Man muss an diese fantastische Holsteinrasse glauben, Ziele festlegen und loslegen!“

En matière d'élevage, Pierre poursuit les objectifs suivants : Il aime surtout les vaches fertiles et résistantes aux cellules. En ce qui concerne la morphologie, il les préfère fonctionnelles et capables de s'adapter à l'exploitation. Il ajoute également qu'elles doivent avoir la capacité d'ingérer un maximum de fourrage grossier. Le succès de son élevage s'explique en peu de mots : Fixer des objectifs clairs et s'y tenir !

« Le titre de Maître-éleveur représente une reconnaissance des résultats obtenus avec mes animaux » nous raconte-t-il avec pudeur et émotion. Pour ce qui concerne l'avenir de son exploitation, Pierre est serein. « Je veux essayer de maintenir le niveau actuel, voire éventuellement, l'augmenter et puis relever les nouveaux défis qui nous arriveront. » Et pour la relève, Pierre leur adresse son conseil : « Il faut croire en cette superbe race Holstein, se fixer des buts et puis y aller ! »





Marisa Pfander 

Die Kuh im Blickpunkt | La vache qui flashe

von links nach rechts: | de gauche à droite :
Santelhof Calypso TROYA
Santelhof Calypso TABEA
Santelhof Vasco SIRA
Santelhof Vasco TIVOLI
Santelhof Vasco ELANI

5 X 100'000 kg

Lebensleistung
performance à vie

5x 100'000 kg Lebensleistung

Langlebigkeit auf höchstem Niveau auf dem Santelhof

5x 100'000 kg de rendement à vie

Longévité au plus haut niveau sur l'exploitation Santelhof

Olivier Buchs - Aussendienst

In der Rubrik „Kuh im Blickpunkt“ wurden schon viele herausragende Einzeltiere und Kuhfamilien präsentiert. So auch die T-Linie vom Santelhof oder die Familie von Mandrake VENISE. Einem besonderen Ereignis, welches diese beiden Kuhstämme sogar vereint, gehört aber nochmals die Aufmerksamkeit dieser Rubrik.

Daniel Bütler aus Hägendorf, liess diesen Sommer auf seinem Hof fünf Kühe fotografieren. Dies war aber kein ganz normaler Fototermin, denn jede der fünf Kühe hat heute über 100'000 kg Milch erbracht. Zusammen weisen diese würdigen Vertreterinnen der Holsteinrasse heute eine sagenhafte Leistung von 589'376 kg Milch aus und vier der fünf Kühe stehen noch in der Herde von Familie Bütler. Ein weiteres nennenswertes Detail ist, dass drei Kühe aus der Familie von Butler TESSA 2* stammen und damit die Langlebigkeit der T-Linie vom Santelhof nochmals eindrücklich unterstreichen. Ebenfalls nicht unerwähnt bleiben sollte der Fakt, dass alle fünf Kühe von nur zwei verschiedenen Natursprungstieren abstammen. Hierbei handelt es sich um die Stiere Terra-Plana CALYPSO, welcher aus der Familie von Landins Clipper MARIONET stammt und damit derselben Familie wie Landins Jackpot CHICAGO'S QUEEN VG 88 11* angehört, sowie Wyss-Aebi VASCO, welcher ein GOLDWYN-Sohn aus Wyss-Aebi Rudolph VULPERA EX 91 4E GM 9* war, welche wiederum über die Kuh Chairman VALIDA VG 89 GM 6* auf die EXPO Bulle Siegerin Mandrake VENISE 10* zurückgeht.

Die älteste im Bunde dieser Ausnahmekühe ist Santelhof Calypso TROYA. Diese mit EX 91 5E eingestufte und der Goldmedal sowie 4 Sternen ausgezeichnete Kuh ist das Aushängeschild der Santelhof-Herde. TROYA steht aktuell in ihrer elften Laktation bei einer Lebensleistung von 155'929 kg und hat vergangenen Mai im Alter von 12 Jahren und 5 Monaten zum elften Mal gekalbt. Ihre Tochter, Santelhof Vasco TAMARA G+ 82 stammt aus der Anpaarung mit Wyss-Aeby VASCO und steht aktuell in ihrer sechsten Laktation bei einer Lebensleistung von 91'512 kg.

Santelhof Calypso TABEA VG 86 ist über Ihren Vater eine Halbschwester zu TROYA und stammt ebenfalls aus der T-Linie. Diese Kuh ist diesen Sommer leider im Alter von 12 Jahren abge-

Nous avons déjà présenté de nombreux animaux individuels et des familles de vaches d'exception dans la rubrique « La vache qui flashe », entre autres la ligne T de l'exploitation Santelhof et la famille de Mandrake VENISE. Cette fois, nous allons nous occuper d'un événement particulier qui réunit les deux souches de vaches.

Daniel Bütler de Hägendorf a fait photographier cinq vaches sur son exploitation cet été. Ce n'était néanmoins pas une séance photos tout à fait normale puisque chacune de ces vaches a dépassé les 100'000 kg de lait. Ensemble, ces dignes représentantes de la race Holstein présentent l'incroyable rendement de 589'376 kg de lait et quatre d'entre elles se trouvent encore dans le troupeau de la famille Bütler. Autre détail appréciable : trois vaches sont issues de la famille de Butler TESSA 2* et soulignent ainsi de manière impressionnante la longévité de la ligne T de l'exploitation Santelhof. Notons aussi que les cinq vaches sont issues de seulement deux taureaux de monte naturelle. Il s'agit de Terra-Plana CALYPSO de la famille de Landins Clipper MARIONET et donc de la même famille que Landins Jackpot CHICAGO'S QUEEN VG 88 11* et Wyss-Aebi VASCO, un fils de GOLDWYN sur Wyss-Aebi Rudolph VULPERA EX 91 4E GM 9*. Cette dernière descend de la gagnante d'EXPO Bulle Mandrake VENISE 10* par Chairman VALIDA VG 89 GM 6*.

La plus ancienne de ces vaches exceptionnelles est Santelhof Calypso TROYA. Cette vache classifiée EX 91 5E et ayant reçu une médaille d'or ainsi que 4 étoiles est le fleuron du troupeau Santelhof. TROYA se trouve actuellement en 11^{ème} lactation et possède un rendement à vie de 155'929 kg. En mai dernier, elle a vêlé pour la 11^{ème} fois à l'âge de 12 ans et 5 mois. Sa fille Santelhof Vasco TAMARA G+ 82 est issue de l'accouplement avec Wyss-Aeby VASCO et se trouve en 6^{ème} lactation pour un rendement à vie de 91'512 kg.

Quant à Santelhof Calypso TABEA VG 86, c'est une demi-sœur de TROYA par son père. Également issue de la ligne T, cette vache est malheureusement décédée cet été à l'âge de 12 ans. TABEA a produit 122'416 kg de lait en neuf lactations. Comme TROYA, elle possède aussi une fille de Wyss-Aeby VASCO : Santelhof Vasco



Santelhof Calypso TROYA EX 91 5E GM 4*

Santelhof Calypso TABEA VG 86



W. Schulze



gangen. In neun Laktationen produzierte TABEA 122'416 kg Milch und hat wie TROYA ebenfalls eine Tochter von Wyss-Aeby VASCO, welche Santelhof Vasco TAMMY heisst und mit der Gesamtnote G+ 84 eingestuft ist. TAMMY hat vor rund einem Monat zum siebten Mal abgekalbt und steht derzeit bei einer Lebensleistung von 85'280 kg.

Die dritte Kuh aus der T-Linie welche die magische Grenze von 100'000 kg bereits überschritten hat ist Santelhof Vasco TIVOLI welche in der zweiten Laktation mit der Gesamtnote G+ 82 eingestuft wurde. TIVOLI kalbte mit zwei Jahren und einem Monat das erste Mal ab und begann seither in regelmässigen und kurzen Abständen ihre Laktationen, so dass sie ihre aktuelle achte Laktation mit genau neun Jahren begann und nun bei einer Lebensleistung von 105'118 kg Milch steht.

Zwei weitere Vasco-Töchter, Santelhof Vasco SIRA VG 85 und Santelhof VASCO ELANI VG 85 bestätigen neben der T-Linie ihre Langlebigkeit in der Herde auf dem Santelhof. Auch diese beiden Kühe zeigen eine sehr gute Fruchtbarkeit und weisen durchschnittliche Laktationen von über 13'000 kg Milch aus.

Diese Kühe beweisen also ausnahmslos, dass hohe Milchleistungen nicht in Konkurrenz mit hohen Lebensleistungen und guter Fruchtbarkeit stehen müssen.

Holstein Switzerland gratuliert Familie Bütler zu diesem Erfolg und wünscht weiterhin viel Glück bei der Zucht solch produktiver und langlebiger Kühe.

TAMMY G+ 84. TAMMY a vêlé pour la septième fois il y a près d'un mois et possède un rendement à vie de 85'280 kg.

La troisième vache de la ligne T ayant dépassé la limite magique des 100'000 kg est Santelhof Vasco TIVOLI, classifiée G+ 82 en deuxième lactation. TIVOLI a vêlé pour la première fois à l'âge de deux ans et un mois. Par la suite, elle a commencé ses lactations régulièrement et à brefs intervalles, de sorte qu'elle a commencé sa 8^{ème} lactation à l'âge d'exactement neuf ans. Elle présente actuellement un rendement de vie de 105'118 kg de lait.

Deux autres filles de Vasco, Santelhof Vasco SIRA VG 85 et Santelhof VASCO ELANI VG 85, confirment leur longévité dans le troupeau de l'exploitation Santelhof à côté de la ligne T. Ces deux vaches possèdent aussi une excellente fertilité ainsi que des lactations moyennes de plus de 13'000 kg de lait.

Ces vaches prouvent, sans exception, que des performances laitières élevées ne sont pas forcément en concurrence avec des performances de vie élevées et une bonne fertilité.

Holstein Switzerland félicite la famille Bütler pour ce succès et lui souhaite bonne chance pour continuer à élever des vaches productives vivant aussi longtemps.



Santelhof Vasco SIRA VG 85

Santelhof Vasco TIVOLI G+ 82 2 Lakt.



W. Schulze



Santelhof Vasco ELANI VG 85

Santelhof Calypso TROYA

EX 91 5E GM 4* - geb./née 12.2008

Aktuelle Lebensleistung | Rendement à vie actuel:

11 Lakt./lact. 155'929 kg

Santelhof Calypso TABEA

VG 86 - geb./née 07.2009

Lebensleistung | Rendement à vie:

9 Lakt./lact. 122'416 kg

Santelhof Vasco ELANI

VG 85 - geb./née 03.2012

Aktuelle Lebensleistung | Rendement à vie actuel:

7 Lakt./lact. 100'761 kg

Santelhof Vasco SIRA

VG 85 - geb./née 12.2011

Aktuelle Lebensleistung | Rendement à vie actuel:

7 Lakt./lact. 105'152 kg

Santelhof Vasco TIVOLI

G+ 82 2 Lakt. - geb./née 01.2012

Aktuelle Lebensleistung | Rendement à vie actuel:

8 Lakt./lact. 105'118 kg



shop.holstein.ch

NEU
HOODIES
NOUVEAU



ERWACHSENE | ADULTES | UNISEX



Der neue Kuhstall | La nouvelle ferme laitière

Grangeneuve

Eröffnung

Grangeneuve - der neue Kuhstall

Inauguration

La nouvelle ferme laitière de Grangeneuve

Pascal Toffel, Directeur de Grangeneuve

Gegen 10'000 Besucherinnen und Besucher sind am Ende September gekommen, um den neuen Kuhstall, ein wichtiges Werkzeug für Ausbildung und Beratung, zu besichtigen. Für Grangeneuve und seine Partner sind diese Tage der offenen Tür ein schöner Erfolg, vor allem den „Weg der Milch, vom Feld bis auf den Teller“ haben viele Interessierte unter die Füße genommen.

Am Ende der Veranstaltung sind alle Standbetreiber mit dem Ablauf des Wochenendes zufrieden. Für die Berufsleute der Landwirtschaft war dies eine einzigartige Gelegenheit, der Öffentlichkeit, besonders vielen Familien, direkt zu begegnen. In Grangeneuve konnten sich die Besucherinnen und Besucher an Ständen über die Tiergesundheit informieren, dem Weg der Milch vom Feld bis auf den Teller folgen und entdecken, was es alles braucht, damit eine Kuh Milch produzieren kann.

Die Jugendlichen konnten sich über die landwirtschaftlichen, gartenbaulichen oder forstwirtschaftlichen Ausbildungen genauso wie über die Berufe der Milchverarbeitung informieren. Die zahlreichen Unterhaltungsangebote waren sehr erfolgreich, zum Beispiel die Werkstatt „Rund ums Sauerkraut“, das Atelier der Sinne oder die Riesen-Milchkanne und die kleinen Traktoren für die Kinder. Am Sonntagmittag nahmen über 320 Gäste am Kilbi-Menü teil.

À fin septembre dernier, la ferme laitière de Grangeneuve a attiré un nombreux public intéressé par la nouveauté. Près de 10'000 visiteurs sont venus découvrir le nouveau bâtiment qui est un outil important pour la formation et la vulgarisation. Pour l'Institut et ses partenaires, ces journées ont été un beau succès, avec notamment « le chemin du lait, de la fourche à la fourchette » emprunté par le grand public.

A l'heure du bilan, les artisans de la manifestation sont satisfaits du déroulement du week-end. C'était une occasion unique pour les professionnels de l'agriculture d'être en contact direct avec le grand public composé de beaucoup de familles. Grangeneuve avait prévu des stands en lien avec la santé animale. Les visiteurs ont pu emprunter « le chemin du lait, de la fourche à la fourchette » et ainsi découvrir tous les stades permettant à la vache de produire du lait.

Les jeunes ont pu s'informer sur les formations agricoles, horticoles et forestières, sans oublier les filières des métiers du lait. Les animations ont connu un beau succès, à l'image de l'atelier choucroute, l'atelier des sens ou encore la boille à lait et les petits tracteurs proposés tout exprès pour les familles. Dimanche, à midi, le repas de la Bénichon a rassemblé plus de 320 convives.



C. Scholler

Am Freitag empfing Grangeneuve bereits mehr als 250 geladene Gäste, um den Kuhstall offiziell einzuweihen, darunter waren der Präsident des Staatsrats Jean-François Steiert und der Staatsrat Didier Castella. Anstatt ein rotes Band durchzuschneiden, wurde eine Sommerlinde gepflanzt. Zu diesem Anlass spielte die Landwehr, das offizielle Musikkorps des Staats und der Stadt Freiburg.

Wir sind stolz, dass Holstein Switzerland, die beiden kantonalen Zuchtverbänden und die Jungzüchter auch dabei waren.

La journée de vendredi a réuni plus de 250 invités qui ont assisté à l'inauguration de la ferme laitière en présence du président du Conseil d'Etat Jean-François Steiert et du conseiller d'Etat Didier Castella. Un tilleul à larges feuilles a été planté en guise de coupé de ruban. Pour l'occasion, la Landwehr, le Corps de musique officiel de la Ville et de l'Etat de Fribourg, s'est produite tout spécialement.

Nous sommes fiers d'avoir pu associer Holstein Switzerland, les deux fédérations cantonales et les jeunes éleveurs à cet événement.



"Gesunde Klauen – das Fundament für die Zukunft" - Vorteile für Sie als Betriebsleiter!

- Die Daten der Klauenpflege werden aufgenommen
- Fragen Sie Ihren Klauenpfleger, ob er im Projekt ist, dann sind auch Sie dabei
- Fordern Sie ihn sonst zur Teilnahme auf
- Auch für den Klauenpfleger bringt es Vorteile

Die Klauenpflege Ihrer Herde wird dokumentiert

- Diagnosestellung durch einen geschulten Klauenpfleger
- Lückenlose Verfolgbarkeit der Klauengesundheit
- Verbesserung / Verschlechterung der Klauengesundheit wird direkt erkannt



Informationen via Tel. 075 500 06 01,
E-Mail klaue@vetsuisse.unibe.ch oder
Homepage www.gesundeklaue.ch

Vetsuisse-Fakultät, Universität Bern, Projekt "Gesunde Klauen"
Bremgartenstrasse 109a, CH-3012 Bern

Übertragung der Klauengesundheitsdaten und Behandlungen ins Zuchtverbandsportal

- Weniger Doppelspurigkeit in der Dokumentation
- Papierlose Übertragung möglich

Kostenlose Teilnahme an Weiterbildungen

- Interessante und lehrreiche Fortbildungen zum Thema Klauengesundheit

Kostenlose Beratung bei einem Klauengesundheitsproblem auf Herdenebene

- Betriebsbesuch durch kompetente Tierärztinnen und Tierärzte aus dem Projekt



"Des onglons sains – de bon pied vers l'avenir" – Vos avantages en tant qu'éleveur!

- Les données du parage des onglons sont enregistrées
- Demandez à votre pareur s'il participe au projet, ainsi vous en ferez aussi partie
- Si ce n'est pas le cas, persuadez-le de participer
- Il y a aussi des avantages pour le pareur

Documentation du parage des onglons de votre troupeau

- Diagnostic par un pareur d'onglons formé
- Suivi détaillé de la santé des onglons
- Une amélioration / une péjoration de la santé des onglons est reconnue immédiatement



Informations par tél 079 344 76 45,
courriel onglons@vetsuisse.unibe.ch
ou sur le site internet www.onglonsains.ch

Faculté Vetsuisse, Université de Berne, Projet "Onglons sains"
Bremgartenstrasse 109a, CH-3012 Berne

Transfert des données de santé des onglons et des traitements vers le portail des fédérations d'élevage

- Moins de doublons dans la documentation
- Possibilité de transfert sans papier

Participation gratuite à des formations

- Formations intéressantes et enrichissantes sur le thème de la santé des onglons

Conseils gratuits lors d'un problème de santé des onglons au niveau du troupeau

- Visite d'exploitation par des vétérinaires spécialisés du projet



Schweizerische Jungzüchterschule

Mit Motivation und Leidenschaft in die Zukunft

Genau 40 Jungzüchter nahmen vom 19.-22. Oktober an der Schweizerischen Jungzüchterschule, welche auf dem Gelände der Landwirtschaftlichen Schule Grangeneuve in Posieux ausgetragen wurde, teil. Organisiert wurde die Schule durch die Freiburger Jungzüchter in Zusammenarbeit mit den Zuchtorganisationen Holstein Switzerland, swissherdbook und Braunvieh Schweiz.

Während vier Tagen wurden die Jungzüchter in den Bereichen, Fütterung, Clipping, Showmanship, Tierbeurteilung und Marketing ausgebildet. Am Freitagnachmittag bestritten alle Jungzüchter einen Tierbeurteilungswettbewerb, in welchem sie zwei Rinder- und drei Kuhkategorien richten mussten. Am Abend fand als Höhepunkt der Showmanshipwettbewerb statt, welcher mit Monique Rey durch eine sehr erfahrene Richterin beurteilt wurde. Ebenfalls wurden die Scherarbeiten der Jungzüchter und ihre Teamarbeit während der ganzen Woche beurteilt. All diese Punkte flossen in die Gesamtwertung ein.

Als Siegerin der diesjährigen Jungzüchterschule konnte sich mit Loane Golay eine Frau an die Spitze des Klassements setzen. Hinter ihr folgten Vincent Kolly und Raphael Zingg auf den Plätzen zwei und drei auf dem Podest.

Der davor ausgetragene Showmanship Wettbewerb wurde durch Alain Lüthi gewonnen, vor Kilian Urben als Reservesieger und Vincent Kolly als Mention Honorable.

Den am Nachmittag durchgeführten Beurteilungswettbewerb gewann ebenfalls Loane Golay vor Lukas Portmann auf Rang zwei und die beiden gleichplatzierten Fabian Schärz und Lukas Brodbeck auf Rang 3.

Die besten sieben Jungzüchter des Gesamtklassements werden die Schweizer Flagge nächstes Jahr an der Europäischen Jungzüchterschule in Battice vertreten. Bereits jetzt wünschen wir ihnen hierzu viel Glück!

École suisse des jeunes éleveurs

Motivation et passion pour affronter l'avenir

Olivier Buchs - Aussendienst

40 jeunes éleveuses et éleveurs ont participé à l'École suisse de jeunes éleveurs qui s'est déroulée du 19 au 22 octobre sur le site de l'Institut agricole de Grangeneuve à Posieux. La manifestation était organisée par les Jeunes éleveurs fribourgeois en collaboration avec Holstein Switzerland, swissherdbook et Braunvieh Schweiz.

Pendant quatre jours, les jeunes éleveuses et éleveurs ont été formé-e-s en matière d'affouragement et de marketing ainsi que de préparation, de présentation et d'évaluation des animaux. Un concours d'évaluation des animaux était organisé le vendredi après-midi. Les candidates et candidats étaient appelé-e-s à juger deux catégories de génisses et trois catégories de vaches. Le point fort de la manifestation a été le concours de présentation des animaux showmanship le vendredi soir lequel a été évalué par la juge très expérimentée Monique Rey. La préparation des animaux ainsi que le travail d'équipe pendant les quatre jours ont aussi fait l'objet d'une évaluation. Tous ces points ont été pris en compte dans la note finale.

Avec Loane Golay, c'est une femme qui s'est imposée cette année. Elle a devancé Vincent Kolly et Raphael Zingg.

Quant au concours de présentation des animaux qui s'est déroulé auparavant, il a été gagné par Alain Lüthi devant Kilian Urben, vainqueur réserve, et Vincent Kolly, mention honorable.

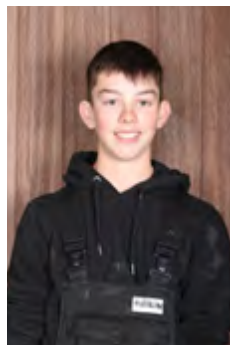
C'est aussi Loane Golay qui a gagné le concours d'évaluation des animaux organisé l'après-midi. Elle s'est imposée devant Lukas Portmann ainsi que Fabian Schärz et Lukas Brodbeck, ex aequo à la troisième place.

Les sept meilleur-e-s jeunes éleveuses et éleveurs du classement général défendront la Suisse à la prochaine École européenne des jeunes éleveurs à Battice. Nous leur souhaitons d'ores et déjà bonne chance !





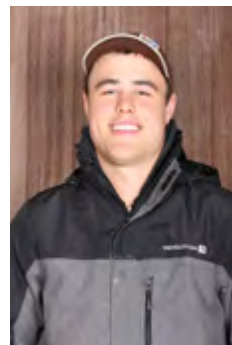
Alain Lüthi



Antoine Geinoz



Bastien Gothuey



Fabian Schärz



Gaetan Glück



Hannes Oberli



Jonas Portmann



Jonathan Lukas Frauchiger



Julien Rouiller



Kilian Urben



Larissa Rouiller



SCHWEIZER
JUNGZÜCHTERSCHULE



ECOLE SUISSE
DES JEUNES ELEVEURS



Lucas Rossier



Ludovic Conus



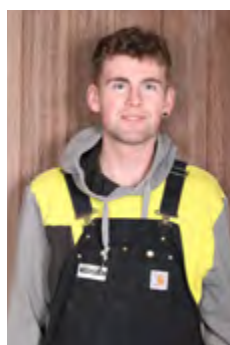
Lukas Brodeck



Lukas Portmann



Maëline Cardinaux



Mathias Girard



Raphael Zingg



Richard Ayer



Romain Favre



Sabrina Mathis



Sandro Käser



Sandra Girardin



Sereina Pünter



Simon Fischer



Sofie Blöchliger



Stefan Iseli



Steve Currat



Vincent Kolly



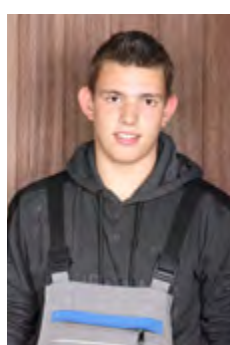
Zoé Papaux



Laura Tamutzer



Livian Ziegler



Mike Abbühl



Mike Rippstein



Fabienne Gfeller



Loane Golay



Louisa Amstutz



Olivier Esseiva



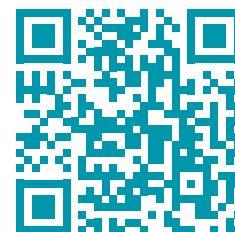
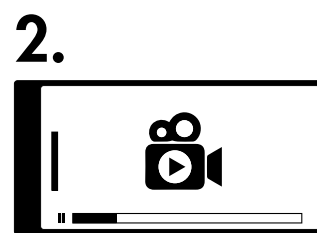
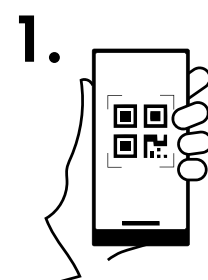
Quentin Favre



Fabrice Lerch



VIDEOBERICHT ANSEHEN / VOIR LE REPORTAGE VIDÉO



Urbe ad villam

An unsere Nachfolger

Urbe ad villam

À nos successeurs

Patrick Monod - Marketing & Communication

Die Feiertage Ende Jahr sind immer wieder eine gute Gelegenheit, um Bilanz zu ziehen und Erwartungen für die Zukunft zu formulieren. Der Jahreswechsel ermöglicht, mit der Vergangenheit abzuschliessen und mit einem unbeschriebenen Blatt in den neuen Jahreszeitenzyklus einzusteigen.

Im Zusammenhang mit „morgen“ möchte ich Ihnen die Geschichte der japanischen Stadt Yahaba erzählen. Dies Kleinstadt mit 27'000 Einwohnern weist keine besonderen Merkmale auf, ausser dass sie der Durchführungsort eines der originellsten Experimente der modernen Demokratie ist, welches ungeahnte Horizonte eröffnet. Seit 2015 nehmen die Einwohner an einem sowohl durchdachten als auch einfachen Experiment teil. Sie werden aufgefordert, an öffentliche Veranstaltungen teilzunehmen und über Zukunftsprojekte für die Kleinstadt zu debattieren. Nach einer ersten Diskussionsrunde ziehen die Einwohner von Yahaba lange und farbige Roben an, während sich der Saal in ein futuristisches Universum verwandelt. Sie müssen sich dann vorstellen, sie würden 50 Jahre später also 2065 leben. Der Kulissenwechsel und dieses einfache Rollenspiel führen zu sehr erstaunlichen Ergebnissen. Wenn sich nämlich die Bürger von Yahaba vorstellen, sie würden im Jahr 2065 leben, verlangen sie viel weniger zaghafte Massnahmen. So akzeptierten sie zum Beispiel eine Erhöhung der Wasserrechnung um 6%, um eine Infrastruktur für ein besseres Wassermanagement zu finanzieren, da sie feststellten, dass dies für ihre Kinder und Grosskinder wichtig ist.

Dieses Experiment war so erfolgreich, dass andere japanische Städte begannen, Bürgerversammlungen nach diesem Modell durchzuführen. Sogar der japanische Finanzminister benutzt diese Methode, um das kurzfristige Denken bei der Umsetzung von wirtschaftlichen Strategien zu bekämpfen. Die Idee – darauf musste man kommen – ist es, zu versuchen, das Wohlergehen der nächsten sieben Generationen vor jeder Beschlussfassung zu ermitteln. Im Gegensatz zu dem, was wir glauben, lassen sich die Leute gerne von sofortiger Belohnung verführen, aber unser Gehirn kann gut langfristig planen und künftige Möglichkeiten in Betracht ziehen.

Les festivités de fin d'année sont toujours une période propice au bilan et aux espoirs futurs. Le changement d'année nous permet de faire table rase du passé et de repartir sur une feuille vierge dans ce nouveau cycle des saisons.

En parlant de « demain », j'aimerais vous raconter l'histoire de la ville japonaise Yahaba. Cette petite ville de 27'000 habitants n'a rien d'exceptionnel, hormis le fait qu'elle accueille l'une des expériences les plus originales de l'histoire de la démocratie moderne et qui ouvre des horizons insoupçonnés. Depuis 2015, les citoyens participent à une expérience aussi ingénieuse que simple. Ils sont invités à participer à des réunions publiques pour débattre des projets sur l'avenir de la petite ville. Après une première session de débats, les habitants de Yahaba enfilent de longues toges colorées, pendant que la salle se transforme en un univers futuriste. On les invite alors à s'imaginer vivre 50 ans plus tard, en 2065. Le changement de décor et ce simple jeu de rôle ont des réactions totalement étonnantes. En effet, quand ils se mettent dans la peau des citoyens de 2065, les habitants réclament des mesures bien moins timorées. Ils ont ainsi accepté de voir leur facture d'eau augmenter de 6% pour le financement d'une infrastructure pour une meilleure gestion des eaux de la ville. Ils se sont rendu compte que c'était indispensable pour leurs enfants et leurs petits-enfants.

Cette expérience a eu tellement de succès que d'autres villes au Japon ont commencé à organiser des assemblées de citoyens sur le même modèle. D'ailleurs, même le ministre des Finances japonais utilise cette méthode comme outil pour contrecarrer le court-termisme qui domine la mise en place de stratégies économiques. L'idée, il fallait y penser, et de chercher à anticiper le bien-être des générations futures sur sept générations avant chaque prise de décision. Contrairement à ce que nous croyons, les êtres humains se laissent facilement séduire par les récompenses immédiates, mais nos cerveaux savent mieux planifier le long terme et envisager des possibilités futures.

En voilà une idée ludique et intéressante pour s'imaginer l'agriculture du futur ! Et pourquoi ne pas tenter également cette expérience-là,

Das ist eine amüsante und interessante Idee, um sich die Landwirtschaft der Zukunft vorzustellen! Warum dieses Experiment nicht gleich ausprobieren? Ich ziehe meinen Overall an, besteige meine Zeitmaschine und verfasse einen Bericht über das, was ich sehe. Sind Sie bereit? Los geht's!

„Das ist aber erstaunlich, 2065 ist nicht viel anders als heute. In vielen Hinsichten gab es sogar Schritte zurück. Im Gespräch mit der lokalen Bevölkerung habe ich erfahren, dass die Erdölproduktion 2042 ihren höchsten Stand erreichte, was zahlreiche Probleme jeglicher Art verursachte. Es wurden keine wirklichen Alternativen zu den fossilen Energien gefunden, was sich erheblich auf die Logistik der globalisierten Produktion auswirkte. Der Transport der Konsumgüter ist äusserst schwierig geworden, sodass sie für die Konsumenten nicht verfügbar sind. Reisen ist kompliziert geworden und nimmt viel mehr Zeit in Anspruch. Die Menschheit musste sich anpassen. Es wurden kleine Gemeinschaften um die lokalen Produktionszonen gebildet. Anfang der 2035er-Jahre ermöglichte das Aufkommen der 3D-Drucker die Herstellung der erforderlichen Maschinenteile. So muss man nicht mehr reisen, um die notwendigen Produkte zu erhalten. Die Bewirtschaftung der landwirtschaftlichen Ressourcen ist ein wichtiges Anliegen der Bürger. Da es kein Erdöl mehr gibt, wird ein Teil der Arbeiten wieder manuell durchgeführt. Die primären und sekundären Sektoren sind wieder die wichtigsten wirtschaftlichen Sektoren. Die Haustechnik und die technischen Synergien ermöglichen jedoch eine Optimierung der Produktionssysteme, was die Arbeit erheblich vereinfacht. Es wird immer noch Milch produziert, und dank ihrer zahlreichen Vorzüge – Produktivität, Wirtschaftlichkeit, Nährwert – ist die Holstein die Lieblingsrasse der Züchter und Bürger.“

Ich konnte leider nicht alles sehen und muss mich wieder auf den Weg zurück in unsere Zeit machen. So verlasse ich 2065 mit zahlreichen Fragen... “

Dieses Experiment war aufregend. Ungeachtet dessen, ob die Zukunft, die wir uns vorgestellt haben, stimmt oder nicht, was können wir tun, um uns bestmöglich auf die Zukunft vorzubereiten, die uns erwartet? Welche Landwirtschaft

maintenant ? J'enfile ma combinaison, pénètre dans mon caisson à voyager dans le temps et m'apprête à vous faire un compte-rendu de ce que j'y verrai. Vous êtes prêt ? Allons-y !

« Voilà qui est étonnant, 2065 n'est pas très différent de ce que nous connaissons déjà. Je dirais même, que par bien des aspects, il s'est opéré un retour en arrière. En discutant avec la population locale, j'ai appris que le pic de production de pétrole a été atteint en 2042, provoquant d'importants problèmes en tout genre. Depuis, aucune réelle alternative n'a été trouvée pour remplacer les énergies fossiles. La logistique de la production mondialisée s'en trouva fortement impacté. L'acheminement des biens de consommations est devenu extrêmement difficile, les rendant indisponible auprès des consommateurs. Voyager est devenu compliqué et prend énormément plus de temps. La population humaine a donc dû s'adapter et s'est regroupée en petites communautés autour des zones locales de production. Début des années 2035, l'émergence des imprimantes 3D permet de fabriquer les pièces indispensables pour le bon fonctionnement des machines. Ainsi, plus besoin de se déplacer pour obtenir les produits dont on a besoin. La gestion des ressources agricoles tient une place centrale dans les préoccupations des citoyens. En l'absence de pétrole, une partie des tâches sont redevenues manuelles. Les secteurs primaires et secondaires sont redevenus les secteurs économiques principaux. Toutefois, la domotique et les synergies technologiques ont permis l'optimisation des différents systèmes de production simplifiant grandement le travail. La production de lait est toujours d'actualité et, par ses nombreuses qualités, aussi bien de production qu'économique, ainsi que pour ses valeurs nutritives, la race Holstein a les faveurs des éleveurs et des citoyens.

Je n'ai hélas pas eu le temps de tout voir, il me faut à présent revenir à notre époque. Je quitte donc 2065 avec encore plein de questions... »

Cette expérience était palpitante ! Mais, à présent qu'un avenir a été imaginé, qu'importe la justesse de celui-ci, que pouvons-nous faire pour nous préparer au mieux au futur qui nous attend ? Quelle agriculture souhaitons-nous et allons-nous vivre ? Remplira-t-elle encore sa fonction de nourrir la population ? Comment continuer

wünschen wir und werden wir erleben? Wird sie immer noch ihre Aufgaben erfüllen, die Bevölkerung zu ernähren? Wie kann man weiter produzieren und Erträge erzielen ohne die jetzigen Maschinen zu verwenden? Und vor allem: wie können wir diese wichtigen Änderungen vorausplanen?

Ich habe leider keine Antwort zu diesen Fragen. Das Zukunfts-Experiment zeigt aber, dass es möglich ist, die Interessen der künftigen Generationen mit heutigen Massnahmen zu berücksichtigen, um eine mögliche Zukunft zu konkretisieren.

Niemand kann die Zukunft mit Sicherheit voraussagen. Ich bin aber überzeugt, dass die traditionellen Feste Ende Jahr weiter gefeiert werden. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen heute und in Zukunft frohe Weihnachten und ein gutes neues

Michel Geinoz - Direktor

Patrick Monods Ansatz ist sehr interessant. Die Japaner sind bekannt dafür, dass sie in zahlreichen Bereichen eine Pionierrolle übernehmen, oft mit unüblichen Methoden und mit extravagantem Resultaten.

Bei näherer Betrachtung ist das vorgestellte Rollenspiel nicht revolutionär. Durch die Projektion in die Zukunft dient das Werkzeug der Erschaffung der Gesellschaft von morgen. Könnten wir ein solches Experiment bei uns durchführen? Sicher ja, aber man kann davon ausgehen, dass der legendäre „Konformismus“ der Schweizer keine extravagant Resultate hervorrufen würde.

In seinem Experiment stellt sich Patrick Monod ein Schritt zurück vor, weil Erdöl und Rohstoffe fehlen. Die ernährende Landwirtschaft würde so wieder ein hohes Ansehen erlangen. Ist das ein frommer Wunsch oder eine wirkliche „Entwicklungsmöglichkeit“ unserer Gesellschaft?

Ich werde mir nicht erlauben, über das Resultat des Experiments zu urteilen, aber ich stelle fest, dass wir seit der Covid-19-Krise über zusätzliche Antwortansätze verfügen. Einerseits ist es unbestritten, dass die Ressourcen an fossilen Energien nicht unendlich sind. So gesehen ist es

à produire tout en garantissant des rendements sans la possibilité d'utiliser les machines actuelles et surtout, comment pouvons-nous anticiper ces changements importants ?

Je n'ai hélas pas de réponse. Néanmoins, cette initiative de projection dans le temps montre qu'il est possible de prendre en compte également les intérêts des futures générations grâce à des mesures ancrées dans le présent et ainsi concrétiser des avenir possibles.

Dans tous les cas, nul ne peut prédire l'avenir avec certitude. Cependant, je suis persuadé que l'on continuera à y célébrer les traditionnelles fêtes de fin d'année. C'est pourquoi je vous souhaite, aujourd'hui et dans le futur également, un joyeux Noël et bonne année 2022 !

Michel Geinoz - Directeur

Très intéressante approche que celle présentée par Patrick Monod. Les Japonais sont connus pour être pionniers dans de nombreux secteurs, souvent en faisant appel à des méthodes peu communes ou pour aboutir à des résultats extravagants.

En y regardant de plus près, le jeu de rôles présenté n'a rien de révolutionnaire, mais il a cette particularité de s'appliquer à la projection dans l'avenir et de représenter dès lors un outil servant à façonner la société de demain. Pourrions-nous conduire un tel exercice chez nous ? Certainement que oui, mais par contre, on peut raisonnablement s'attendre à ce que le « conformisme » légendaire des Helvètes ne permette aucune extravagance !

En s'y essayant tout de même, Patrick Monod imagine un retour en arrière à cause de la pénurie de pétrole et de matières premières qui redonnerait ses lettres de noblesse à l'agriculture nourricière. Devons-nous y voir un vœu pieux ou une réelle possibilité « d'évolution » de notre société ?

Je ne me permettrai pas de juger le résultat de l'exercice, mais je constate que nous disposons de quelques éléments de réponse supplémentaires



nicht utopisch, sich ein zunehmender Mangel vorzustellen... Andererseits ist es sehr gut möglich, dass sich ein solcher Mangel positiv auf kurze Kreisläufe auswirken würde. Dies würde zu einer erhöhten Wertschätzung der Rohstoffe und der Ernährungsrolle der Landwirtschaft führen. Der halbe Lockdown im Jahr 2020 hat bereits ein wenig aufgezeigt, wie sich die Situation entwickeln könnte.

Patrick Monods „Vision“ ist also absolut realistisch. Die Frage, die sich stellt, ist demnach, wie sich der Übergang zu diesem neuen Gleichgewicht gestalten würde. Ich bin überzeugt, dass der Schutz der Umwelt und Ressourcen ein zentrales Element dieser Überlegungen ist und wir gut daran tun, diesem Thema zunehmend Aufmerksamkeit zu schenken. Die Weltbevölkerung nimmt jedoch weiter zu, und es müssen alle mit möglichst gesunden Lebensmitteln ernährt werden.

Die Holstein verfügt über die notwendigen Vorteile, um sich durchzusetzen: sie ist frühreif, produktiv und nachhaltig. Ich danke den Züchtern, dass sie ihre konsequente Selektionsarbeit fortsetzen, damit die Holstein die Rasse bleibt, die die Welt ernährt ohne sie zu zerstören, und den Bauern für ihre Arbeit zugunsten der Allgemeinheit.

Möge uns das Jahresende die Bedeutung dieser Herausforderungen ins Bewusstsein rufen. Ich wünsche Ihnen frohe Weihnachten und viel Erfolg und Glück im neuen Jahr.

depuis la crise du coronavirus dont nous peinons à sortir : Il est d'une part incontestable que les ressources en énergies fossiles ne sont pas infinies. Dès lors, il n'est pas utopique d'imaginer une pénurie croissante... D'autre part, il est fort probable qu'une telle pénurie ait une influence positive sur les circuits courts, ce qui permettra une nouvelle appréciation de la valeur des matières premières et revalorisera la fonction nourricière de l'agriculture. La situation vécue durant le semi-confinement de 2020 n'a-t-elle pas représenté une petite « entrevue » de la chose ?

La « vision » de Patrick Monod est donc parfaitement réaliste, et dès lors, la question qui doit nous occuper est de savoir comment se fera la transition vers ce nouvel équilibre ? Je suis convaincu que la protection de l'environnement et des ressources est un élément central de toute cette réflexion et que nous faisons bien de lui donner de plus en plus d'importance. Toutefois, il n'en reste pas moins que la population mondiale ne cesse d'augmenter, et qu'il faudra bien nourrir tout ce monde, le plus sainement possible !

La Holstein dispose des atouts nécessaires pour gagner cette manche : une race précoce, productive et durable ! Je remercie les éleveurs de continuer leur travail assidu de sélection pour que la Holstein reste la race qui nourrit le monde sans le détruire et les agriculteurs d'œuvrer pour le bien commun !

Que cette fin d'année nous pousse à la prise de conscience des enjeux majeurs que cela représente. Ainsi, je vous souhaite de belles Fêtes et vous adresse mes meilleurs de succès et de bonheur pour 2022 !



Schweizerischer Eringerviehzuchtverband

100. Geburtstag des Schweizerischen Eringerviehzuchtverbands

Fédération suisse d'élevage de la race d'Hérens

100^{ème} anniversaire de la Fédération suisse de la race d'Hérens

Eric Barras - Sous-directeur

Eine Delegation von Holstein Switzerland reiste am 2. Oktober nach Martigny, um an den Feierlichkeiten zum 100. Geburtstag des Schweizerischen Eringerviehzuchtverbands (SEZV) teilzunehmen. Diese waren ursprünglich für 2020 geplant, wurden aber wegen der Covid-19-Pandemie um ein Jahr verschoben.

Als Geschenk zu diesem Jubiläum und als Zeichen der hervorragenden Zusammenarbeit und guten Beziehungen seit vielen Jahren zwischen beiden Verbänden überreichte Holstein Switzerland den Gastgebern eine Glocke. Unser Verband verwaltet seit 2005 die offizielle Milchkontrolle für die Eringerzüchter, und unser Informatikdienst entwickelt zudem seit 2008 die erforderlichen Werkzeuge für das gute Funktionieren des SEZV.

Wir gratulieren dem SEZV herzlich zu diesem Jubiläum und wünschen ihm viel Glück für die Zukunft.

Le 2 octobre dernier, une délégation d'Holstein Switzerland s'est rendue à Martigny afin de participer aux festivités du 100^{ème} anniversaire de la Fédération Suisse d'élevage de la race d'Hérens (FSEH). Ce jubilé aurait dû avoir lieu en 2020, mais il a été reporté à cause de la pandémie Covid-19.

Pour marquer ce centenaire, Holstein Switzerland a offert une sonnaillie à nos hôtes, signe de la très bonne collaboration et de l'excellente relation que nous entretenons depuis de nombreuses années déjà. En effet, notre Coopérative gère le contrôle laitier officiel Hérens depuis 2005 et notre service informatique développe les outils nécessaires au bon fonctionnement de la FSEH depuis 2008.

Nous adressons nos plus vives félicitations à la FSEH pour ce jubilé et lui souhaitons plein succès pour l'avenir !



Der Präsident von Holstein Switzerland Hans Aebischer überreicht Fabien Sauthier, Präsident des SEZV, die Glocke zum 100. Geburtstag.

Remise de la sonnaillie du 100^{ème} par notre président Hans Aebischer à Fabien Sauthier, président FSEH.



GS Alliance O KALIBER

Die Schweizer Genetik brilliert in Madison

GS Alliance O KALIBER

La génétique suisse brille à Madison

Michel Geinoz - Directeur



Die Schweizer Genetik feierte noch nie dagewesene Erfolge an der World Dairy Expo anfangs Oktober in Madison, wurde doch eine Holsteinkuh mit Schweizer Vater - GS Alliance O KALIBER- zur Supreme Champion gekürt!

Die Champion dieser prestigeträchtigen Ausstellung heisst dieses Jahr Erbacres Snapple SHAKIRA-ET (EX-97-2E-CAN). Die Kuh mit Schweizer Vater gewann die Titel Supreme Champion über alle Rassen sowie Champion Senior und Grand Champion Holstein.

Holstein Switzerland ist besonders Stolz über diesen noch nie dagewesenen Erfolg! Wir gratulieren allen, die dazu beigetragen haben, aber insbesondere dem Züchter von O'KALIBER, die GS Alliance in Bürglen, sowie einem der Mitbesitzer aus dem Kanton Freiburg.

Auch bei den Red Holstein wurden hervorragende Resultate erzielt. Sie finden alle Details auf :



La génétique suisse a pu fêter des succès sans précédent à la World Dairy Expo du début octobre 2021 à Madison. En effet, une vache Holstein avec un père suisse, GS Alliance O KALIBER, a été sacrée championne suprême !

Cette année, la championne de cette prestigieuse exposition est Erbacres Snapple SHAKIRA-ET (EX-97-2E-CAN), une vache avec un père suisse, qui a conquis les titres de championne suprême sur toutes les races ainsi que de championne senior et grande championne Holstein.

Holstein Switzerland est particulièrement fière de ce succès sans précédent ! Nous félicitons tous ceux qui y ont contribué, mais en particulier l'éleveur de O'KALIBER, GS Alliance à Bürglen, ainsi que l'un de ses co-proprétaires, originaire du canton de Fribourg.

Nous relevons également les magnifiques succès obtenus chez les Red Holstein. Tous les détails sur :





Agenda 2022

Unter Vorbehalt der Informationen der Organisatoren
Sous réserve d'information des organisateurs

19. Februar 2022 19 février 2022	Gruyère Expo Espace Gruyère, Bulle (FR)
26. Februar 2022 26 février 2022	Expo Sarine Espace Gruyère, Bulle (FR)
5. März 2022 5 mars 2022	Expo Glâne-Veveyse Espace Gruyère, Bulle (FR)
13. März 2022 13 mars 2022	Eliteschau Aargau Brunegg, Vianco Arena (AG)
18. -20. März 2022 18-20 mars 2022	Schwyzer Eliteschau Rothenburg (SZ)
19. März 2022 19 mars 2022	Arc jurassien Expo Saignelégier (JU)
25.-26. März 2022 25-26 mars 2022	EXPO BULLE Espace Gruyère, Bulle (FR)

Impressum

An dieser Ausgabe haben mitgearbeitet
Ont collaboré à ce numéro

Redaktion - Rédaction

Eric Barras
Patrick Blum
Rupert Bruckmaier
Olivier Buchs
Michel Geinoz
LINEAR SA
Belinda Köchle
Patrick Monod
Timothee Neuenschwander
Marie-Josée Rossier
Simon Schleich

Verleger - Éditeur

Holstein Switzerland
Rte de Grangeneuve 27
CH-1725 Posieux
☎ 026 305 59 00
info@holstein.ch
www.holstein.ch

Produktion Impression

Imprimés services
Rte de Sallaz 27
CH-1071 Rivaz
☎ 021 321 13 20
imprimés-services.ch

Übersetzung Traduction

Gilles Bolliger

Auflage / Tirage

2'500 Ex.

Veröffentlichung / Parution

4 mal pro Jahr - fois par an

Preis / Prix

CHF10.- pro Jahr - par an

